

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 66.
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI
NAPILAP

Cluj, 1936. V. évfolyam
135. szám. Vasárnap
Junius 14.

Minden nap

történik valami. Valami kellemetlen meglepetés, ami megzavarja a lelkek nyugalmát és heves ellenkezést vált ki belőlük. Így a cotrocenii nagy tömegtragédiáé, de ennek társadalmi hullámverése kezd elcsendesedni. Most pedig itt van az újabb meglepetés: Az élesztőárak felemelése. Mert ez további áremelkedéseket von maga után. Elsősorban is a kenyérét. Nagynehezen sikerült annyit elérni, hogy egy időben mind csak emelkedő irányzatot mutató kenyérárak lassacskán csökkenni kezdtek. Ez azonban még mindig nem állott arányban a buzaárakkal, amelyek valósággal mélypontra süllyedtek. És ennek ellenére most meglepetésszerűen ismét a kenyér-árak emelkedésére lehet és kell számítani. Az élesztőárának megdrágítása miatt. Az élesztő-kartell ugyanis márhólnapra 20 lejjel emelte a kilónkénti árakat. A sütőmesterek részéről pedig máris kijelentették, hogy ez körülbelül féleljes árdragulást fog maga után vonni a kenyérnél. Vagyis, ahogy szokták mondani „nagyszerű” kilátásokra virradunk. Hiszen tudni kell, hogy az árdragulás jelenségei olyanok, mint a járványos betegségeké. Észrevétlenül terjednek tovább. Alig eszmélt rá az ember az áremelkedésekre, az egyik ipari vagy közszükségleti cikknél, máris következik a másik. Egészen bizonyos, hogy most is csak így lesz. Mintha valami végzetes törvényszerűség és átökönyöség lenne ebben. Átökönyöség, amely mindig a kismembek sorsa fölött lebeg. Ezeknek életében, helyesebben megélhetésében szokott sokszor szinte végzetes eltolódásokat maga után vonni egy-egy ilyen áremelkedési hullám, amely felborítja a költségvetésüket. Hiszen a szegény embernél a kenyérnél kezdődik és végződik az élet. Táplálékának ez a legfontosabb alkotó-eleme. Nos, ha a kenyér drágul, akkor ez azt jelenti, hogy táplálkozásra, amelyre a robotos munka elvégzésénél feltétlenül szüksége van, még kisebb mértékben jut ki neki, mint eddig. Ennek azonban nem szabad bekövetkeznie. Ezért van szükség arra, hogy a kormánytényezők erélyes intézkedésekkel vessenek gátat, az élesztő-kartell önkényeskedő árpolitikájának, az árak márhólnapra történő erőszakos és indokolatlan felemelésének. A kismembek sorsa ugyanis nem lehet ennyire szomorú függvénye az ő

pénzmohóságuknak. A legközelebb adódó megoldási mód volna, mindenféle kartell-rendszer tökéletes megszüntetése. A kartellek kialakulása nagy rákfené-

je a gazdasági életnek, amellyel szemben a legkönyörtelenebb fellépés sem jogosulatlan. De amíg ez megtörténik, addig is, legalább a közszükségleti cikkeknel százsza-

zalékosan érvényesíteni kell a kormányzatnak a maga árelenőrző és árszabályozó jogkörét. Százsázalékosan.

A német gyarmatkérdés békés megoldására készíti elő a közvéleményt az angol sajtó

Neville Chamberlain angol pénzügyminiszter az olaszellenes megtorlások megszüntetését sürgette ... Franciaországban megszavazták a 40 órás munkahetet, de még mindig több-százezer munkás sztrájkol ... Érik az „Uj Locarno” eszméje Junius 26-ára összehívták a Népszövetséget

(LONDON.) A Times folytatja cikksorozatát a német kérdésről és felel a Ribbentropp előszavával nemrég megjelent „Uj Locarno” című röpiratra, amelyet a további tárgyalásokhoz alkalmas alapnak tart. A németek azon törekvése — mondja, — hogy egyenrangú félként kívánnak tárgyalni, tökéletesen megérthető és e szempontból nézve az eseményeket, megérthető a Rajnamenti övezet katonai megszállása is. Ez abban az esetben, ha Hitler békevágya komoly, további ütközéspontnak már nem is tekinthető. A közeli jövő mindenestre megmutat-

ja, hogy egyrészt Németország, másrészt a locarno-i hatalmak: Belgium, Franciaország és a tárgyalásokba remélhetően bevonható Olaszország megtalálják-e a helyes hangot. Mert, ha igen, mi sem áll utjában annak, hogy a világ, vagy legalább Európa hékéjét jelentő „Uj Locarno”-t szerencsés kézzel megalkothassák. A német gyarmatkérdéssel kapcsolatosan a Times figyelmezteti az angol közvéleményt, hogy a német gyarmati igények szintén nagyon fontos kérdést jelentenek. Schacht német gazdasági miniszter európai körutja előtt félreért-

hetetlenül kijelentte, hogy Németország mai helyzetében gyarmatok nélkül gazdaságilag nem tarthatja felszínén magát és az államháztartás „feltétlenküli szükségessége” a gyarmatok egy részének visszaszerzése. Németország ezen a ponton áll, vagy bukik. Idézi továbbá dr. Eickenek, a Birodalmi Bank igazgatójának ide vonatkozó cikkét is. Nyilvánvaló, hogy a lap előkészíteni igyekszik a hangulatot a gyarmatkérdésnek nyugodt és békés letárgyalására. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy az angol külügyi hivatalban tegnap újra megkezdték az angol-orosz flottaegyezményi tárgyalásokat.

CHAMBERLAIN BESZÉDE

Az angol alsóházban Neville Chamberlain beszédet tartott, amelyben a kimondottan olaszellenes Robert Cecil tevékenységét bírálta és hangsúlyozta a megtorlások feleslegességét. A beszéd meglehetősen vihart váltott ki a baloldalon de amint késő esti Reuter jelentés közli, korai lenne ebből arra következtetni, hogy Baldwin, aki Eden politikájának védelmére mitsem tett az ülés folyamán el is ejtette volna Edent. A dolog inkább úgy fest, mint ha a beszéd egyenesen előző megállapodás eredménye lenne és mintegy előkészítése az angol politika pálfordulásának. Nincs kizárva, hogy Eden távozik, de ez a távozás akkor is az ő beleegyezésével történik, még pedig a Baldwin-kormány keretein belül, mert arra, hogy Baldwinék is távozzanak, semmi szükség nincs.

AHOGY PÁRISBAN LÁTJAK A HELYZETET

(Páris.) A Chamberlain féle angol alsóházi beszéd különféle megítélésben részesül a francia

Még háromszázhatvankilenc cotrocenii sebesültet ápolnak a kórházban

(BUCURESTI.) A cotroceni tömegszerencsétlenség okainak és a letartóztatott bűnösök felelősségének vizsgálása teljes erővel folyik. A belügyminiszter naponta tesz jelentést őfelségének az újabb fejleményekről. Sergiu Dumitriu belügyi alminiszter pedig Codin Stefanescu főügyessel tanácskozott a bűnösök elleni megtorlások alkalmazásáról. Károly király kezdeményezésére magasrangú előkelőségekből álló bizottság alakult az áldozatok segélyalapjának kezelésére. Bucuresti polgármesteri hivatala e célra 2 millió lejt adott. A kórházakban ezidő szerint 369 sebesültet kezelnek, akik közül többnek állapota súlyos. Minthogy az áldozatok számáról ellentétes hírek keringenek, a rendőrség utasítást kapott, hogy minden a cotrocenii szerencsétlenségével kapcsolatosan

eltűntnek bejelentett személy hollétét sürgősen állapítsa meg.

A mérnökszövetség különben nyilatkozatban foglalt állást a kalandor-vállalkozók munkához való juttatása ellen.

Az ügyészség a letartóztatott Drutu vállalkozó és Cozianu építészén kívül a kórházakban közel 90 sebesültet hallgatott ki. Ezek eredményeképpen megállapították, hogy az emelvény összeállításának főoka az volt, hogy igen gyöngy és rossz minőségű anyagból készült. Károly király magánpénztárából 3 millió lejt adományozott az áldozatok részére. A segélyalapot kezelő bizottság tegnap a kórházban fekvő sebesülteknek ma mindenütt gyorssegélyeket osztott szét. Szó van arról, hogy az összes áldozatokat kártalanítják, bírói eljárás nélkül.

TELJES 10 NAP

CARMEN-SYLVAN, A VILA
NOBOCELULIAN - CSAK

1500 LEI

nem társas utazással, hanem
egyéni nyaralás
formájában június hónapban
FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT:
Clujon: „Economia” S. A.
Telefon: 7-59.
Oradean: Telefon: 22.
Satu-Maren: Telefon 110.
Timisoaran: Telefon: 3-50
Bucurestiben: Tel.: 403-31.

A nyaralás költségei az
„Economia” utján rész-
letekben is frzethetők.

sajtó részéről. A jobboldal Chamberlain felszólalásában az angol jobboldali felfogás előretörését látja, míg a baloldal megdöbbenéssel figyeli az eseményeket. Mindkét pártállás véleményéből kicsendül azonban az az aggodalom, hogy Franciaország belpolitikai megkötöttsége miatt egyre jobban elveszíti kezdeményező szerepét a külpolitikában.

BUJTOGATÓK DOLGOZ- NAK

A francia sztrájkmozgalom érdekesen alakult. Körülbelül 190 ezer munkás felvette a munkát, de ennek ellenére még mindig hatalmas a sztrákolók száma, egyedül a Szajnai kerületben 255 ezer, 678 pari üzembe megindult a termelés, főleg a fővárosban, de a vidéken annál aggasztóbb a helyzet. A jobboldal szerint a kormány a sztrájkot megszüntetni kívánó erőfeszítései sikertelenek maradtak. A munkásság sok helyen nem fogadja el vezetőinek a munkaadókkal kötött megállapodásait. Sok helyen bujtoгатóк működnek, akik rendzavarásokat akarnak szítani. A kommunistapárt kiáltványában tiltakozik az ellene emiatt elhangzott vádak ellen, de kétségtelen, hogy Moszkva keze benne van az eseményekben. A kormány szintén kiáltványt adott ki, Blum miniszterelnök kijelentette, hogy minden rendzavarást a legnagyobb erővel fognak elfojtani. Másfelől a kormány gyors ütemben igyekszik megszavaztatni az új és a munkásság helyzetét megkönnyítő törvényjavaslatokat. Tegnap a 40 órás munkahét bevezetését szavazták meg.

Auriol pénzügyminiszter a lakosság megnyugtatóására kijelentette, hogy a pénz felhígításáról szó sem lehet, pedig az élelmiszer piacon egyre fokozódik a drágaság és a készlethiány. Blumék tehát mindenképpen súlyos helyzetben vannak úgy bel-, mint külpolitikai vonatkozásban.

Pedig a kamara jobbszárnya semmiféle jelentősebb akadályt nem gördít a kormány törekvései elé, mert maga is látja, hogy elsősorban a belpolitikai helyzet megszilárdítására van szükség, hogy Franciaország felkészülhessen a fontos külpolitikai kérdések megoldására.



SZÉKHELY CLUJ

Még csak két nap van a sorsjáték nagy húzásáig.
Ne fússon el a szerencse elől

Jöjjen a

Hivatalos Sorsjegyárudához

BULEVARDUL REGINA MARIA 46 szám
ahol a szerencse forrása buzog mindenki számára és vásároljon sorsjegyet. A hatalmas nyeremények közül Cluj mindig nagy mértékben részesül. Ezúttal is eljönnek a milliók Clujra. Miért ne lehetne Ön is a szerencsés nyerek között? **NE FELEJTSE EL A SZERENCSE-SORSJEGYÉT!**

A Hivatalos Sorsjegyáruda

BULEVARDUL REGINA MARIA 46 szám
a negyedik osztály számára a megszünt Illiescu sorsjegyáruda sorsjegyeit is szétosztja.

Még csak két nap a milliók esőjéig!

Olaszországban kedvezőnek látják a külpolitikai helyzet kialakulását

(RÓMA.) A lapok részletesen közlik Chamberlain beszédét és megállapítják, hogy a levegő egyre kedvezőbb a tárgyalásokra. Tulzott reménykedésekre nincs egyelőre ok, de mindenestre bizonyos, hogy az olasz részről várt kedvező kilátások ideje elérkezett, mert Anglia politikusainak egyrésze kezdi belátni, hogy felesleges lenne egy gyarmatügyi kérdést európai jelentőségű problémává felhizlalni.

vá felhizlalni.

ÖSSZEHIVTAK A NÉP- GYÜLEST

(GENF.) Tegnap szétküldötték a június 16-áról június 26-ára halasztott 92-ik népszövetségi ülésre a meghívókat. Megállapították egyben az ülés tárgysorozatát is, amelynek két legfontosabb pontja az abesszin-ügy és a német rajna-öv kérdése.

OPERA MOZGÓ

Nagy premier!

A VEGZET

Főszereplők: Herbert Marshall és Constance Bennett.
Hétfőtől: Az asszony parancsol, Elissa Landi, Cary Grant.

Amikor az áldozat maga teszi lehetetlenné gyilkosának kézrekerítését ...

(NEWYORK.) Néhány nappal ezelőtt rövid kis hír jelent meg arról, hogy dr. Moran, az egyik jó hírű sebész tanárt ismeretlen tettesek több revolverlövéllyel megölték. A tettesek tényleg ismeretlenek maradtak, mert kiléteiket a leggondosabb nyomozással sem sikerült megállapítani.

A MÁSODIK ÁLDOZAT

E hó 6-án délután hat órakor felhívta valaki a rendőrséget és jelezte, hogy az 5-ik Avenue egyik kapualjában egy megfojtott férfi holtteste hever. A kiszállott nyomozók megállapították, hogy a halott dr. Pool szintén sebészorvos és az előzőleg meggyilkolt dr. Moran tanár segéde volt. Ugyanaznap névtelen gépirásos levél érkezett a rendőrközponthoz, mely szűkszavuan közölte, hogy a két orvos meggyilkolása azonos okokból történt.

ták, hogy a halott dr. Pool szintén sebészorvos és az előzőleg meggyilkolt dr. Moran tanár segéde volt. Ugyanaznap névtelen gépirásos levél érkezett a rendőrközponthoz, mely szűkszavuan közölte, hogy a két orvos meggyilkolása azonos okokból történt.

MEGLEPŐ EREDMÉNY

Ezen a nyomon indult el a nyomozó sereg és csakhamar meglepő eredményt ért el, mert megállapítást nyert az, hogy mindkét orvos egy titkos szanatórium se-

bésze volt, egy olyan intézeté, ahol az alvilág sebesültjei részestültek gondos orvosi kezelésben, ahol különböző műtéti beavatkozással, ujjlenyomatokat, régi seborradásokat és a rendőrségi nyilvántartás számára végtelenül fontos ismertető jeleket változtattak meg. Ebben a hihetetlenül gazdagon felszerelt szanatóriumban szinte csodával határos módon változtatták meg a bűnözők arcát, sőt egész testalkatát is úgy, hogy a kezelés alá vett ilyen „beteget” tényleg — és népies nyelven kifejezve — a tulajdon édesanyja se ismerte volna meg. Ez a felfedezés óriási feltűnést keltett, de egyúttal megmagyarázta azt is, hogy milyen módon sikerült az utóbbi időkből nyilvántartott „alvilági” alakoknak egyszerre eltűnni az őket figyelő szemek elől.

VÉGZETES SZERELEM

Dr. Moran orvostanár szerelmes volt az egyik ápolónőbe. Ez nem is lett volna olyan végzetes hiba, hiszen igazán nem ő volt az egyetlen orvos, akit szép ápolónők rabul ejtettek, de szerelmes volt ugyanabba a nőbe az egyik gangsztervezér is, aki a „tettért” szerelmesek közül a férfit, dr. Morant „elintézte.” A gangszternek ezt az eljárását azután dr. Pool nem tudta megbocsájtani. Ez se lett volna baj, de dr. Pool nem tudott hallgatni se és figyelemsértést követett el, amikor azzal fenyegette meg a tettetést, hogy ezért a gyilkosságért lakolni fog.

A GANGSZTEREK KEZEI HOSSZUAK

Dr. Poolt is elérte a végzet, mert az alvilág törvényei nem ismernek engedelmiséget és talán éppen egy olyan „beteget” fojtotta meg, akinek arcvonásait, testalkatát, előzőleg ő formálta át a rendőrség által felismerhetetlenné. Ezzel tehát önmaga akadályozta meg azt, hogy megölésének okozója valaha is elvegye büntetését.

ROMÁN MOZITULAJDONOSOK — A MAGYAR FILMFELIRATI TILALOM ELLEN

(CLUJ.) Mint ismeretes, Inculet belügyminiszter rendelete a jövőre nézve eltörli a filmen használt magyar feliratok alkalmazását. E rendelkezés ellen már eddig is különböző ellenlépések történtek, annál is inkább, mert maga a Törvényelőkészítő Tanács is törvénytelennek minősítette azt, hivatkozva a kisebbségi szerződésekre. A rendelkezés elsősorban is a magyar mozitogatókat érinti legjobban, minthogy a más nyelvű kíséző szövegek akadálytalanul szerepelhetnek ezután is a filmekben. Most a román mozitulajdonosok Sergiu Dumitru belügyi alminiszternél tettek lépéseket a rendelkezés visszavonására azzal az indoklással, hogy amikor az állami osztálysorsjáték, sőt maguk a hivatalos hatóságok is számtalanszor magyar nyelven is közzé teszik hirdetményeiket, lehetetlenség volna ugyanazt a jogot a mozijárók részére meg nem adni. Azután hat hónapi felfüggesztést kértek, amire nézve az államtitkár ígéretet is tett.

Öt hét mu va választott tanács veszi át a közigazgatást a városházán, az időközi bizottság azonban nem gondol távozásra

(CLUJ.) Az új közigazgatási törvény rendelkezései szerint a városi időközi tanács megbízása a törvény életbeléptetésétől számított négy hónapon belül, tehát július 27-én lejár. Eddig az időpontig feltétlenül ki kell írni a tanácsválasztásokat, mert a városok élére hosszú idő után ismét választott tanácsok kerülnek.

Alig öt hét választ el attól az időponttól amikor a városok megszabadulnak a kinevezett tanács uralmától és alkotmányos rendet vesz át a kormányzást. Ennek ellenére azonban a városházán semmi jelét nem lehet tapasztalni annak, hogy a közigazgatásban nagyfontosságú események küszöbén állnánk. Dr. Anca alpolgármester egyenesen megrémít, amikor kijelenti:

— A törvény valóban úgy intézkedik, hogy négy hónapon belül lejár az időközi bizottság megbízása. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az időközi bizottság tá-

voznék helyéről. A belügyminiszternek ugyanis joga van a tanács megbízását meghosszabbítani, mint az eddig is történt. Eddig azonban nem négy, hanem tíz hónapra szolt a kinevezett bizottságok megbízása. Amikor lejárt a tanács mandátuma, a belügyminiszter újabb 10 hónappal meghosszabbította azt. Valószínű, hogy a belügyminiszter élni fog jogával és ezuttal is további felhatalmazást ad a jelenleg működő tanácsnak az ügyek vitelére.

Az időközi bizottság tehát egyelőre nem foglalkozik a távozás gondolatával, a pártok azonban felkészülnek az esetleges választásokra. A nemzeti-parasztpárt máris több bizalmas megbeszélést tartott a választások előkészületeire. Nem találja készen a választások esetleges kinyilvánítására a Magyar Párt tagozati vezetőségét sem, amely nemrégiben tartott értekezletén behatóan foglalkozott a kérdéssel.

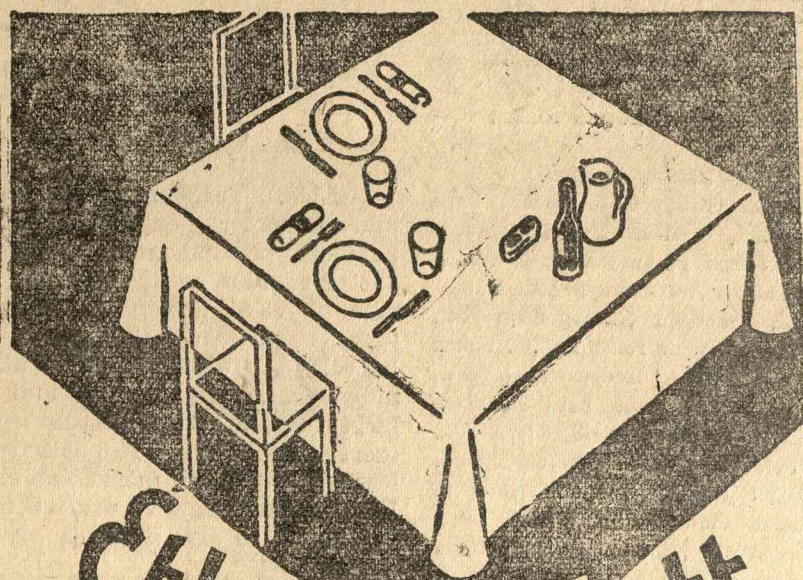
Egyfelől J pán, másfelől a Szovjet marcangolja Kina testét

— Közeledés Moszkva és Nanking között — Az óriás olló, amely elvágja Kina eleterejét

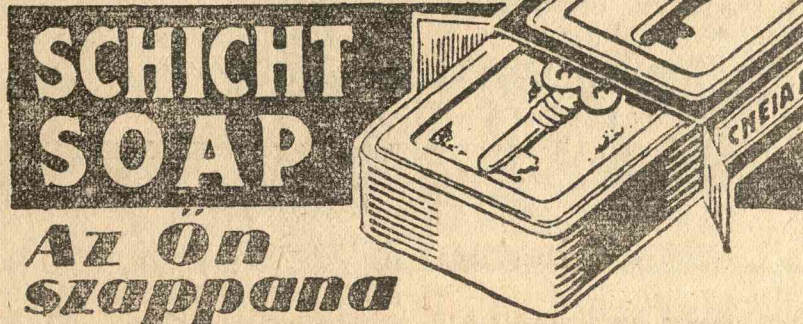
A Távolkeleten, — amint azt a „Jóestét!” megírta — egyre zavarosabb lett a helyzet. Különösen az északkeleti tartományokból érkeznek riasztó hírek. Kínai politikai körökben meg vannak győződve róla, hogy Japán a legközelebbi napokban hatalmas katonai tevékenységbe kezd. Amint már közöltük: a japán hadvezetőség rengeteg újabb csapatot szállított északkeleti területre. Ezzel a harci tevékenységgel szemben egyelőre nincs egységes ellenállás. A nankingi kormány nem tette teljesen magáévá a kantoni kormányzat ajánlatát, hogy közösen vegyék fel a harcot a hódító japánok ellen. Egyre valószínűbbnek látszik, hogy a nankingiak Szovjet-Oroszország felé közelednek. Moszkva már régebben tett ajánlatokat a középkínai kormányzatnak egy barátsági szerződés megkötésére. Amióta azonban Csang-Kaj-Csek tábornagy tokiói befolyás alá került, visszautasítottak mindenféle ajánlatot, mely Moszkva részéről érkezett. Ujabbán azonban a japán előretörés súlyosan veszélyezteteti Közép-Kína ér-

dekeit. Ez a magyarázata, hogy a moszkvai kínai nagykövet többször tárgyalásokat folytatott a szovjet külügyi népbizottsággal. A tárgyalásokba bevonták a legfőbb szovjet-katonai vezetés kiküldöttjeit is. Minden jel arra mutat, hogy Moszkva és Nanking a legközelebb megegyeznek.

A VESZEDELMESE OLLÓ Kína számára az a legnagyobb veszedelem, hogy sem a kantoni, sem a nankingi kormány nem tud megszabadulni egyrészt a szovjet-orosz, másrészt a Japán befolyás alól. A különböző tartományok vezénylő tábornokai hol az egyik, hol a másik rivalizáló hatalom felé hajlanak és természetesen — nem ingyen. A szovjetnek Kína délnyugati részeiben sikerült egész tartományokat bolsevizálni. Ezek minden tekintetben Moszkva irányítása alatt állnak. Visszont Japán — amint azt közelmúlt cikkünkben megírtuk — Észak-Kínában vetette meg elmozdíthatatlanul a lábát. Kínát egy ropant olló két szárnya fenyegeti. Az olló egyik ága Japán, a másik Szovjet-Oroszország.



A kézmosás valósággal egészségügyi törvény. A kézmosáshoz használd mindig a kellemesen illatosított „Schicht-Soap” szappant, amely gyorsan és dúsan habzik, alaposan tisztít és fertőtleníti.



ANGLIA ÉS AMERIKA IS FELKÉSZÜL

Jellemző a távolkeleti veszedelem komolyságára, hogy az ott állomásozó amerikai és angol flotta legénysége és tisztikara számára beszüntették a szabadságolást. Az angol hajóhad, amely Hongkong, illetve Kanton kikötőjében állomásozik, mindenre felkészülten várja a további parancsokat. Hasonlóképpen felkészültek a Filippin szigetek kikötőjében állomásozó amerikai hadihajók is.

MOLOTOW REJTÉLYES UTJA

Még inkább alátámasztja a távolkeleti veszedelemről szóló hírek komolyságát az a varsói jelentés, hogy Molotow, a szovjet népbiztosok tanácsának elnöke, egyelőre ismeretlen okból nyugatra utazott. Varsón keresztüli útjában kiszállt és hosszabb ideig tárgyalt az ottani szovjet nagykövettel azután folytatta útját, amelynek végcélja még egyelőre ismeretlen, de nincs kizárva, hogy Párisba utazott. Diplomáciai körökben arról beszélnek, hogy a Szovjet, miután a Távolkeleten egyre égetőbbé vált a veszedelem, Nyugat-Európában rendezni kívánja ügyeit és Molotow a további teendők megbeszélése végett utazik Párisba. Franciaországot és Szovjet-Oroszországot tudvalevőleg szoros katonai szerződés fűzi egymáshoz.

MOSZKVA ERŐFESZÍTÉSE

Közben a délkeleti csapatok folytatják előnyomulásukat. A nankingi kormány azonban — ellentétben tegnapi hírünkkel — nem akar azonosságot vállalni a kantoni kormány katonai céljaival. Ezért tekintélyes hadosztályokat

menesztett az előnyomuló kantoni csapatok elé, hogy föltartóztassa azokat. A nankingi kormány egyébként sürgősen összehívta a kuomintang-bizottságot, hogy a veszedelemre való tekintettel a legfontosabb teendőket megbeszéljék. A politikai pártok vezetői annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a délkeleti kormány nem fogja kenyértörésre vinni a dolgot, nehogy ez ürügyül szolgáljon Japán számára egy újabb támadás megkezdésére. Visszont jólinformált forrás szerint Moszkva mindent elkövet, hogy egyezséget létesítsen a nankingi és kantoni kormányok között, hogy így szovjet támogatással közösen szálljanak szembe az előretörő japán hadsereggel.

— A serdülő ifjúságnak adjunk hetenként legalább egyszer reggel felkeléskor egy-egy kis pohányi természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert gyomor-, bél- és vértisztító hatásának, fiuknál és leányoknál egyaránt, igen fontos eredményeket köszönhetünk.

— A halász-egyesület közgyűlése. Az Aurora halász-egyesület ma, szombaton este 7 órakor tartja közgyűlését a városháza kistermében.

— A felvételi vizsgát a gimn. I. osztályában a helybeli unitárius főgimnáziumban f. év június 23-án délelőtt 8 órakor tartják meg. Vizsgadíj 80 lej. Bemutatandó okmányok: Elemi iskolai (legalább 4 osztály elvégzését igazoló) bizonyítvány, állami szünetési anyakönyvi kivonat, egyházi keresztlevel, állampolgársági bizonyítvány (vagy közjegyzői másolata), újraoltási bizonyítvány.

Május 31-én nyílik meg a modernizált

COJOCNA

SÓS ÉS GYÓGYFÜRDŐ 20 km. távolságra Clujtól
Elsőrangú étterem! Ursus sör! Termelőktől beszerzett fajborok!
Naponta rendszeres autóbusszjárat! — Az autóbusszok vasár-
és ünnepnapon reggel 7 órától kezdve óránként indulnak
Clujról. Hétköznapokon reggel 9, d. u. fél 2 órakor indulnak
VITELDIJ ODA ÉS VISSZA LEI 50. Autótaxik minden cluji
állomásról oda és vissza 300 lejért, visznek 4 személyt és 2
óra hosszát várnak a visszaszállítandó fürdővendégekre.

ELET ÉS HALÁL HETI KIMUTATÁSA AZ ANYAKÖNYVI HIVATAL TÜKRÉBEN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (június 6-tól 13-áig) népmozgalmi adatait a következőkben tünteti fel:

Házasságot kötött: 13 pár.

Születtek: Hirsch György izr., Bondor Ilie ort., Goldfarb Lya izr., Muresan Alexandru g. kat., Mátyás Tamara izr., Dobosi Alexandra g. kat., Pálffy Éva ref., Sandean Gheorghe g. kat., Moldovan Margeta rom. kat., Krémer János rom. kat., Kedves Anna ref., Wizenmaier Mária rom. kat., Tambrescu Zoica ort., Fodorpatiki Klára ref., Persa Petru g. kat., Szabó József rom. kat., Fogel Judit izr., Duma Aurel g. kat., Balas Victor g. kat., Rusu Irina g. kat., Cretu Anna ort., Szücs Róza unit., Jakab Katalin izr., Câmpian Anna g. kat., Tarcea Vasile g. kat., Wersberger Jenő izr., Pachota Gyula rom. kat., Moldovan Elisabeta g. kat., Cocisin Viorica g. kat., Nann Anna ort.

Meghaltak: Ross Mária 24 napos rom. kat., Király Zoltán 8 hónapos ref., Lázár Petre 40 éves ort., Opris Alexandru 50 éves g. kat., Kozma István 20 éves ref., Humureanné Mihailescu Elena 48 éves ort., dr. Seml Valer 51 éves gör. kat., Rácz György 70 éves ref., Dobay Miklós 1 hónapos ref., Horovitzné Farkas Fáni 67 éves izr., Hirsch Károly 63 éves evang., Sechei Joan 53 éves gör. kath., Kacsó János 6 éves ref., Condor Joan 77 éves ort., Blaj Zamfira 5 éves g. kat., Horváth Kálmán 3 hónapos ref., Cociardi Vasile 59 éves g. kat., Sanpetreanné Bercean Anastazia 72 éves gör. kath.

MOZI

CAPITOL MOZGO MÜSORA

Premier! „PYGMALION”. Bernard Shaw világhírű műve. Főszerepben: Jenny Hugo, Gustav Gründgens, Eugen Klöpfer.

EDISON-MOZGO MÜSORA:

3 film román és magyar feliratokkal. I. POMPEI UTOLSÓ NAPJAI. Kolosszális monumentális látványosság, Gaston Forster-rel. II. NEVESS, ÖRÜLJ, SZERESS, super revü Shirley Templevel. III. JOURNAL. Helyárak: 9 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9 órákor.

OPERA-MOZGO MÜSORA:

Szombat, vasárnap: A VÉGZET. Főszerepben: Herbert Marshall és Constance Bennett. Magyar feliratok. Hétfőtől: AZ ASSZONY PARANCSOL. Elissa Landi, Cary Grant.

ROYAL MOZGO MÜSORA:

Szombat, vasárnap 15 és 20 lejért. AZ ELET UTJA. II. ANTONIA. Magyar románc. Mindkét filmben magyar feliratok.

DAVILLA SZINKÖR-MOZGO MÜSORA

Szombat, vasárnap: BÜN ÉS BÜNHÖDES. Dosztojevsky világhírű regénye, főszerepben Harry Baur

MUNKÁS-MOZGO MÜSORA:

Szombaton, vasárnap 3, 6 és 9 órákor: I. TRAUMULUS. Pályadíjat nyert nagy filmdráma. Főszerepben: Emil Janings. II. EGY BOLONDOS ÉJSZAKA. Vigjáték. Főszerepben: Halmay Tibor, Zilahy Irén és Max Hamen. Helyárak: 10 és 12 lej.

— Szenzációs tartalommal jelent meg a „MAGAZIN” Rajnay Tibor kitűnően szerkesztett színházi és társadalmi riportlapja. A 20 oldalas „MAGAZIN” 5 lejért az ország összes lapelárusító helyein kapható.

SPORT

A Victoria egyetlen mentsege: a Gloria és Crisana legyőzése

(CLUJ.) Városunk ligacsapatai mint ismeretes, nagyon „csehül” állnak a bajnokságban. Ugy a Victoria, mint az U csak úgy kerülhetik el az utolsó helyet és az azzal együttjáró selejtezőket, ha hátralevő mérkőzéseiket mind megnyerik. Pontvesztés már a kiesést jelentheti részükre és ezért valóban élet-halálharcok lesznek hátralevő mérkőzéseik. A Victoria vasárnap az aradi Gloria-val játsza le első ilyenü mecs-

csét. A csapat gondosan előkészítve áll ki kitűnő ellenfelével, de szükséges az is, hogy a közönség egységesen álljon a Victoria mögött és lelkesítő magatartásával segítse a győzelemre, ami nemcsak a Victoria, hanem a város labdarugó sportjának is érdeke. A rendkívül izgalmasnak ígérkező mérkőzés vasárnap délután fél 6 órákor kezdődik Theil bíró vezetésével.

A KAC ATLÉTIKAI VERSENYE

(CLUJ.) Vasárnap délelőtt 8 órai és délután 3 órai kezdettel rendezik meg a KAC kerületi bajnoki atlétikai versenyét, mely egyben olimpiai próbaverseny is lesz. A rendkívül érdekesnek ígérkező versenyen a legjobb helyi atlétákon kívül nagy bucurestii gárda is indulni fog, akik közül 11-et a szövetség az olimpiai jelöltek közül küldött ki a KAC versenyére. A páratlanul érdekes versenyen nagyszerű küzdelmek és több új országos rekord felállítása is várható.

5000 LEJ — EGY ELDOBOTT SÖRÖSÜVEGÉRT

(BUCURESTI.) A labdarugószövetség rendeletet adott ki, hogy a sporttelepi büffék csak saját helyiségükben árusíthatnak szeszes, illetve hűsítő italokat, az üvegeket pedig senkinek sem adhatják ki. A június 8-iki Venus-CFR mérkőzésen ennek ellenére a tribünről egy sörösüveg repült a pályára, melyről megállapították, hogy az a pálya büfféjéből való. A liga intézőbizottsága ezért a rendező Venust 5000 lej pénzbüntetéssel sújtotta. A szigorú büntetéssel a szövetség főleg a fővárosi közönség azon kedvenc szokását akarja letörni, mellyel tányérokat, evőeszközöket, sörösüvegeket dobál a pályára a bíró és egy-egy játékos felé.

SULYOS VESZTEGETÉSI BOTRÁNY BÉCSBEN

(BÉCS.) Az osztrák labdarugó szövetséghez feljelentés érkezett, hogy a nemzeti bajnokságban a kiesés ellen küzdő csapatok közül a Hakoah két drukkeré pénzrel megvesztegette a Wacker kapusát, hogy segítse elő a Hakoah győzelmét, illetve a nemzeti ligában való maradását, ami a Wacker elleni mérkőzés alapján sikerült is. A szövetség a feljelentő levelet a rendőrségnek adta át, mely rövidesen kinyomozta, hogy a feljelentő igazat irt, mert Ploc Wackert kapust tényleg megvesztegették. A játékost és a megvesztegetőket a rendőrség letartóztatta és ellenük a bírói eljárást is megindította. A szövetség is rendkívül szigorú vizsgálatot indított és nem lehetetlen, hogy a Hakoah törölni fogja a szövetség tagjai közül.

Eisenbeissert, a Venus kiváló válogatott középfedezetét is gyász érte a cotrocenii katasztrófánál. Anyósa és felesége szintén az

összeomlott tribünön ültek, akik közül anyósa a romok alatt lelte halálát, felesége viszont csodálatos módon kisebb sérülésekkel élve menekült meg a borzalmas katasztrófából.

A KAC labdarugó szakosztályának vezetősége felhívja az alatt felsorolt játékosokat, hogy f. hó 14-én, vasárnap délelőtt fél 10 órákor a sporttelepen az Unirea elleni Bolohan-kupamérkőzésre pontosan jelenjenek meg: Bereczky, Bede, Földvári, Harasztosi, Nagy A., Ferencz, Martinovits, Krausz, Király, Tulogdi, Tunyogi, Bodi, Bakos Amkraut, Szócs, Pálfi I., Pálfi II., Orosz, Simon, Csizmás, Geczó II., Kelemen, Adorján.

A szövetség megerősítette a Keramia bajnokságát. Az Északi Labdarugó Liga bajnokságáért folyó zöld asztal melletti küzdelemben egyelőre a Keramia csapata győzött. A Bioural Federal ugyanis előző határozatát — amely a Keramia-Sodronyipar mérkőzés újrajátszását rendelte el — megsemmisítve a Keramiát bajnoknak nyilvánította. Ez azonban csak pillanatnyi eredmény, mert most a döntés ellen a Sodronyipar felebezett, a Barkochba pedig egy hamis igazolvánnyal játszó játékos szerepeltetése miatt óvott. Így az ügygel még a Szövetség tanácsa is foglalkozni fog.

Versenyeredmények: Unirea—Zálatu—FTC Cluj 230—121 (10 ját.). Remény—Jóbarát 173—147 (13 j.). A Vasas Cluj újból megkezdte működését.

A Székelység a Remény elleni propaganda mérkőzését 201—185 arányban (15 ját.) nyerte meg.

Gaal Tamás, Ioseni község plebánosa a község ifjusága és a helyi Buciuunul csapat részére tekepályát épített, melyet a tg.-muresi kerület fog rövidesen felavatni.

A Simon-pályán vasárnap délelőtt 10 órákor ünnepség keretében osztják ki a pályabajnoki érmeket Móricz szövetségi alelnök jelenlétében.

Veres Imrét, a Matadorok kiváló és érdemes játékosát 44-ik születésnapja alkalmából a csapat 22 tagja meleg ünneplésben részesítette.

A Venus Huedin csapatát átszervezték. Az elnökség kéri a társklubokat, hogy megkereséseiket Venus, Huedin, Politia címre küldjék.

Program: Június 16-ikán, kedden Favorit—Matador barátságos mérkőzés lesz a Szabó-pályán.

TURISZTIKA

A Haggibbor SE turisztikai szakosztálya folyó hó 14-én, vasárnap gyalogturát is rendez Cluj környékére. Indulás reggel fél 8 órákor az egyesület otthonából. (Str. Regina Maria 15.). Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

A KKASE vasárnap, f. hó 14-ikén reggel 7 órai indulással gyalogos kirándulást rendez Gorbóvölgy—Dumbrava, Kismagura, Páter-forrás utiránnyal. Indulás az Unitárius Kollégium elől, vezető Deák F.

Rádió

VASÁRNAP, június 14.

BUCURESTI. 7.30: Ütemes torna, hírek, reggeli zene. 10: Előadás. 11.50: Lemezek. 11.55: Vallásos elmélkedés. 12.10: Énekkar. 12.40: Dinicu zenekar. 13.25: Hírek. 14.30: Hangverseny. 15: Hírek. 17: Előadás a gazdáknak. 18: Fanica-zenekar. 19.20: Katonazene. 20.20: Előadás. 20.40: Radulescu éneknégyes. 21.15: Előadás. 21.30: Ziehrer: A csavargók, 5 felv. operett, közben hírek.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Hírségi istentisztelet. 12.15: Evang. istentisztelet. 13.50: Kamarazene. 14.25: Világhíradó, hanglemezek. 16: Előadás, zenekar. 17.30: Előadás, cigányzene. 19: Festett cimor, elbeszélés, zenekar. 20.30: Gyöngyösbokréta I. rész a Városi Színházból. 21.42: Előadás, hírek, sporteredmények. 22.45: Hangverseny. 23.45: Jazz zene. 24.30: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 13.55: Jazz zene. 16: Zenekar. 20: Előadás, hanglemezek. 22: Gyöngyösbokréta II. rész.

HÉTFŐ, június 15.

BUCURESTI. 7.30: Ütemes torna, hírek, reggeli zene. 15: Lemezek. 15.25: Sporthírek. 15.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 15: Hírek. 18: Strauss Richard-zene, lemezek. 19.15: Zenekar. 20.05: Előadás. 20.25: Hangverseny. 21.10: Előadás. 21.25: Radulescu mélyhangú hangversenye. 21.55: Könyv szemle. 22.05: Niculescu Bassu énekel. 22.30: Hírek. 22.45: Balalajka hangverseny. 23.20: Vendéglői zene. 24: Hangverseny.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13.05: Zenekar, hírek. 14.30: Cigányzene. 15.40: Hírek. 18: Előadás, tánclemezek. 19.15: Előadás, ének zongora kísérettel. 20.30: Hangjátékelőadás. 22.05: Hírek. 22.25: Dohnányi-zenkar. 23.05: Kis cigányzenekar. 24.10: Jazz zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 20.30: Zenekar. 22.10: Hírek, hanglemezek.

— Magához kötözött gyermekeivel lett öngyilkos egy svéd nő. Mint Stockholmból közlik, borzalmas módon gyilkolta meg két gyermekét egy svéd asszony. Magához kötözte őket, sulyokat kötött mindhármuk lábaira és a Rieftel-tóba vetette magát. Tegnap sikerült kihalászni a három hullát.

— Hőhullám pusztít Lettorszában. Rigai jelentés szerint Lettorszában szokatlan erősségű hőhullám pusztít. A napon 42 Celsius fokot mutat a hőmérő.

— Az Országos Zsidó Párt felhívása. Az Országos Zsidó Párt clujmegyei tagozata felhívja mindazokat a 21 évet betöltött zsidó polgárokat, akik valamely okból kimaradtak a választói névjegyzékekből, vagy abba való felvételüket nem kérték, hogy legkésőbb június 21-ig jelentkezzenek a párt Saguna-uca 7. szám alatti irodájában, szavazati joguk elintézése végett. Hivatalos órák délután fél 1-től fél 2-ig. — Ugyancsak jelentkezésre hívják fel a szavazati jog megszerzésére igényt tartó zsidó nőket is.

KÜLDÖTTSEGILEG KÉRIK A KERESKEDŐK A REKLAM-TABLAK ELTÁVOLÍTÁSÁNAK FELFÜGGESZTÉSÉT

(CLUJ.) Tegnap a város erélyesen látott hozzá, hogy végrehajtsa a függő reklámtáblák eltávolításáról szóló rendeletet. Salvan városi mérnök vezetésével szerelők járták végig a város főuccáit és kiméletlenül eltávolították az ucca szélén álló kis kirakatokat és a függő reklámokat. A városnak ez az intézkedése gyors ellenhatást váltott ki az érdekelték köréből. Tegnap délben Dan Parten iparkamarai elnök és Pop Joan, a gazdasági blokk elnökének vezetésével bizottság jelent meg Dragan polgármesternél és tiltakozását fejezte ki, haladékosan kérve a táblák és vitrinek leszerelésére és azoknak másképpen való elhelyezésére. A város még nem válaszolt a tiltakozó bizottság bejelentésére.

IPARENGEDÉLY-RAZZIA A PIACON

(CLUJ.) Tegnap délelőtt hatalmas ribilliót keltett a Mihai Viteazul-téri piacon egy bizottságnak a megjelenése. Az iparkamara iparendedély osztályának ellenőrző bizottsága tartotta meg razziját Joan Popa vezetésével. A bizottság sorban vizsgálta a piaci árusok iparendedélyét, hogy azok megfelelnek az előírásnak és hogy egyáltalában van-e az árusoknak iparendedélyük, vagy nincs. A bizottság utja meglepő eredménnyel végződött. Kiderült, hogy majdnem minden második, vagy harmadik árusnak nem volt meg az iparendedélye. Mikor híre kelt annak, hogy a bizottság mily szándékkal jön az árusok közé, valóságos pánik vett erőt a piacon. Sok árus, akinek nem volt rendben az iparendedélye, elmene-kült, helyette hagyt, ami azonban nem akadályozta meg a bizottság vezetőségét abban, hogy az összes árukat el ne kobozzák és be ne szállítsák az iparkamara-hoz. Amint értesültünk, erre a vizsgálatra az új ipartörvény rendelkezései és az a körülmény adtak okot, hogy megtörtént az, hogy egy-egy gyümölcsnagykereskedő tíz árust is tartott, akik mind egy iparendedéllyel rendelkeztek és akik a gyümölcskereskedő vállalatának dolgoztak.

Nyiltér *)

A PUSPOK GYÓGYFÜRDŐ FEKINTETES IGAZGATÓSÁGÁNAK

BAILE-EPISCOPESTI
Lángá Oradea

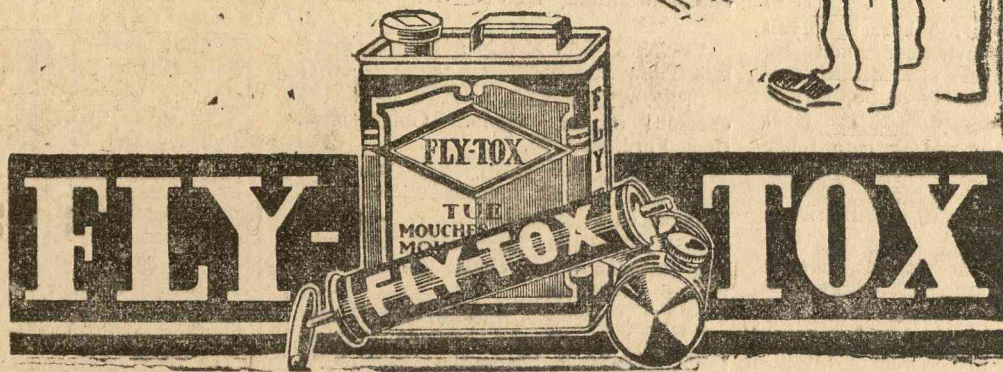
Évtizedek óta küldöm rheumás betegeimet nagybecsű vezetésiük alatt álló fürdőjükbe s gyógyerjükkel mindig meg voltam elégedve. De idén a legnagyobb elismerésemnek adok kifejezést, midőn két ideg rheumás betegem az ujonnan berendezett termális iszapfürdő pár heti használatát után teljesen meggyógyulva került haza. S hogy elismerésemnek hathatós jelét adjam, személyesen is felkerestem ezen higiénikus elvek alapján épült csempézett iszapfürdőt, továbbá az izzasztó és pakoló termeket, melyek a legnagyobb tetszésemet és azon meggyőződésemet váltották ki, hogy az ízületi, izom s egyéb csúszos betegségek kezelése feltétlen sikeres gyógyeredménnyel jár s felviszi a versenyt a leghiresebb külföldi iszapfürdőkkel.

DR. WERNER MIKLÓS,
nyugalmazott hatósági orvos.

* E rovatban közöltékért a szerkesztőség és kiadóhivatal nem vállal felelősséget.

A FERTŐZÉSTŐL A KORHÁZIG....

sajnos igen sokszor nagyon rövid az út! Elegendő, hogy egyetlenegy légy — sokmilliárd baktérium hordozója — lábaival egy darabka kenyérhez vagy más élelmiszerhez érjen hozzá és máris a legsúlyosabb fertőző betegségeknek van kitéve. Legyen otthona egy biztos fedezék betegségek ellen! Irtsa a legyeket FLYTOX-al!



Sándor Stefi, a cluji színház szőke szubrettje törvényes keretek között elvált az oradeai törvényszék előtt névleges férjéről

(ORADEA.) Derűs válóper zajlott le tegnap délelőtt az oradeai törvényszék Barzsán—Sulutiú tanácsa előtt. Színházi időszámítás szerint „hajnali” 9 órakor libeggett a törvényszék folyosóján végig Sándor Stefi az Oradean vendégszereplő cluji Thalia R. T. lobogóhaju szőke szubrettje. A művész azért kelt fel ilyen korán, mert a törvényszék tegnapi tüzte ki a művész nő válóperét tárgyalásra. Mint ismeretes, a szőke művész úgynevezett névházasságot kötött Berwald Istvánnal, az oradeai Apollo mozi titkárával. A tárgyaláson kitűnt, hogy Sándor Stefit Schwartz Stefinek hívják — ez a polgári neve. — A tanács előtt természetesen meg-

jelent a „férj” is, akinek ebben a házasságban a fenti macskakörmökön kívül más szerepe nem volt. A házasságok a tanács előtt ismételtén kijelentették, hogy az „életközösséget” — szintén macskakörmök között — nem tartják fent a jövőben. Miután a „békítési” kísérletek — szint. macskakörmök közt — nem vezettek eredményre, a bíróság felbontotta ezt az ideális és remek házasságot gyermektartási, nőtartási és mindenfajta kötelezettség nélkül. A művész boldog mosollyal fogadta az ítéletet s azután nyugodt kedéllyel hazament a volt férje nélkül — kipihenni a „válóper izgalmaikat”.

Csőd fenyegeti a városi bejelentőhivatal működését - a végzetes „nyomtatvány-hiány” miatt

(CLUJ.) Április elseje óta a rendőrségi bejelentő hivatal újra visszakerült a város hatáskörébe. Ettől az időponttól kezdve a hivatal bevételei a tanács pénztárba folynak be, ezzel szemben a város tartoznék gondoskodni úgy a megfelelő nyomtatványokról, valamint a hivatal fentartásáról.

Mindenki azt hitte, hogy most már könnyebben és rendezebben

működik a bejelentőhivatal, mert a város inkább gondoskodhatik a megfelelő nyomtatványokról s így az intézmény vezetésében nem lesz fennakadás. Ez azonban csak hiru remény volt. A városi költségvetésbe felvettek bizonyos összeget a bejelentőhivatali nyomtatványokra, azonban az előirányzott pénz a hivatal szükségleteinek még a felét sem fedezi — így

amennyiben pótlólag nem egészítik ki a költségvetést, úgy rövidesen a hivatal nem tud tovább dolgozni.

FIZETNI LEHET, DE CSE-LÉDKÖNYV NINCS

A bejelentőhivatal mellett működő cseléd-ügyosztály ma is csak a legnagyobb nehézségekkel tud dolgozni. A cselédektől behajtsa a könyvek ellenértékét, de hetekkel később sem tudja azokat kiadni, mert nincsen megfelelő nyomtatványa. Az illetékesek elfelejtették kellő időben gondoskodni arról s ez a magyarázata annak, hogy a cselédtartó gazdák minden héten egyszer-kétszer kénytelenek elengedni a szolgálataukban álló cselédeket, hogy érdeklődjenek a hivatalban, vajjon kiállították-e már rég kifizetett könyveiket.

A bejelentőhivattalal sürgősen tenni kell valamit. Ez a hivatal egy városi, mint az állami és a rendőrségi ügy-igazgatásnak nagyon fontos szerve. A hivatal nem szabad üzletiesíteni, illetve csak azzal törődni, hogy a bevétel folyjon be a pénztárba, hanem a bevételből gondoskodni kell arról, hogy a hivatal zavartalanul működhessen tovább s minden tekintetben eleget tegyen annak a felelősségteljes kötelezettségnek, ami a törvény értelmében ráhárul. Ezt azonban csak akkor érheti el, ha nincsen fennakadás a szükséges nyomtatványok terén s az igazolványok, cselédkönyvek, törzslapok hiányai nem akadályozzák a hivatal zavartalan működését.

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

Szavament 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. VIDEKIEKNEK csak válaszbélyeges kérdezősködéssel válaszolunk.

LEVELEZÉS

„ASZTORIA”. Szombaton 5 órakor a maga által jelzett helyen várom. „Komoly II.” (121)

KOMOLY II. jelígenek levele van. Kérem átvenni. (129)

HOLGYEK FIGYELMÉBE! Legújabb mód szerint és leggarantáltabb villany-nélküli tartós ondolás a világhírű Hó-sugar géppel eddig még nem létezett sikerrel csak Mussa-cégűel készül Piata Unirii 23. (f 656)

30 ÉVES kereskedő feleséget keres, kinek némi hozománya van és elmenne más városba. Leveleket „szép élet” jelígenre a kiadóba. (192)

28 ÉVES molnár keres olyan nőt, ki a pénzt befektetné kisebb malomba. Leveleket „malom” jelígenre kiadóba. (195)

MINDENFÉLE ruhák, öltönyök festését és vegytisztítását szakemberként, olcsón készíti Gavallér, Calea Traian 20. (166)

EGYEDÜLÁLLÓ urinó keresi olyan komoly, intelligens uriember ismeretségi, aki a román nyelv elsajátítása mellett szórakozó partner is lenne, levelet „Román nyelv” jelígenre. (182)

BECSULETÉS. Ha péntek este fehér kosztüm, „Jóestét!” a kézben megjelenése eredménytelen volt, a „Jóestét!” útján adjon alkalmot a találkozásra. „Jóakarója.” (155)

CLUJRA nemrég beköltözött idősebb ur megismerkedne molett, független urinóval, anyagilag támogatom, kor 25-35-ig „Megértés”. z z (164)

FIATAL uriaszony keresi intelligens, idősebb férfi barátságát, aki anyagilag támogassa, vagy jelenlegi pénzzavarából 1000 lejtel kisegítse. „Kölcsön is lehet.” (197)

„AMO, ergo, sum”-nak levele van, kérem sürgősen átvenni. (159)

ADÁS--VÉTEL

KERESEK megvételre egy kisebb excenterprést és egy 1 HP villanymotort. Cim a kiadóban. (f 716)

EBÉDLŐ és konyhakredenc, 2 lámpa, 2 rádió eladó. Gelu 26. (9877)

HASZNÁLT butorokat legmagasabb árban veszek. Decebal 3. (152)

ELADÓ villarendszerű modern épület bevezetett vendéglőhelyiséggel. Oásanu 59. sz. (122)

ELADÓ a Str. Alvernei 15. számú ház. Érdeklődni ott. (120)

TENGERI malacokat keres megvételre a Bőrgyógyászati klinika. (126)

ELADÓ szép ebédlő. Regina Maria 39., hátul az udvarban. (125)

KERESUNK megvételre 2 kisebb esztergapadot, 2 furógépet és műhelyberendezést. Cim Mera garage Cluj, Str. Jasilor No. 8. (118)

RUHÁZKODÁSA nem gond többé, heti 150 lej részletre készítek anyag-gal férfi öltönyt, női kosztüm és kabátokat. Croitoria Cosma, Saguna 15. Sétatéri színház mellett. (150)

DIÓFA teleháló, fehér háló, szekrények, ágyak, konsol tükör, sezlongok, asztalok, székek. többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. (151)

ELADÓ modern dió háló és egy modern recamier. Dogariilor 3. (153)

JÓKARBAN levő használt íróasztalt veszek. Ajánlatokat „Minerva” könyvkereskedésben. (Str. Regina Maria) kérek. (155)

HAT lakrészes telek kuttal, ezeröt-száz lej havi jövedelemmel gyárnegyedben olcsón eladó. (Col. Iris) Ovidiu 7. szám. (157)

LEGJOBB használt ruhákat veszek és a legolcsóbban eladok. Regal Ferdinand 69. Grosz. (146)

FÉL PARCELLA, sarok, napos, üzletnek alkalmas, 50.000-ért. Ugyanott egy egész parcella is eladó. Str. Drăgălina, Poteca III., 5. (208)

NAGYBÓGÓ jókarban levő, eladó. Str. Chintăului 13. Kiss fodrász. (143)

ANANAS-EPER befőzni és nagyszemű, Hirschfeld kertben. Str. Bis. Ort. 15., minden reggel friss szedés kapható. (144)

KICSI selyempincsi kutya eladó. Str. Dragalina 104. (145)

KEVESET használt női varrógép sürgősen eladó. Hálót megvételre keresek Regalá 1. (147)

EBÉDLŐBERENDEZÉS vitrinrel sürgősen jutányosan árban eladó. Decebal 25. szám. (149)

ELADÓ 500 méter hosszú 600 nyomtávolságú hordozható kis vasut felszerelés, 4 drb. 1 köbméteres billenő csillével és négy fordítóval, vastalpakkal együtt méterenként kb. 13 kg. súlyban. Sigmund S. A. Cluj, Piata Unirii. (f 721)

SPLENDIDNÉL Viteazul 4. udvarban harisnyák, bluzok, kombinék, ingek, zoknik gyári árban. (f 647)

ELADÓ diófurnéros teleháló berendezés asztalosnál, fűtőház mögött. Str. Banatului No. 95. (101)

REDÖNYÖS amerikai íróasztal olcsón eladó. Mandula, Decebal 56., balra. (152)

VENNÉK 3 30 X 0.25 autókerék gumit. Popa Fărcas 28. (181)

PERZSASZÖNYEG 3 X 2 nagyságú ebédlőbe olcsón eladó. Goldfarbnál, Reg. Ferdinand 55. (156)

A „BALCAN” bazár Juliu Maniu 6. vesz, elad, cserél, kölcsönöz használt ruhákat és régiségeket. (f 724)

NŐI kalapüzlet, jóforgalmu, belvárosban elutazás miatt eladó. „Kalapüzlet” jelígenre kiadóban. (175)

ELADÓ kedvező feltételekkel 3 szoba, konyha, előszoba, nyitott terasz 15 X 50 telek a központhoz közel. Cim a kiadóban. (171)

WERTHEIM Cassa 2-es eladó, leveleket „Wertheim” jelígenre a kiadóba. (174)

ELADÓ új Agfa Billy Record 6 X 9 fényképező gép. Piata Unirii 22. Asztalosműhely. (175)

2 SZOBA konyha, speiz, verandából álló új ház, gyümölcsös és veteményes kerttel eladó. Ért. Popa Fărcas 28. (180)

ELADÓ sürgősen betegség miatt jó referenciákkal bíró felszerelt fűszerüzlet 140.000-ért. Cim a kiadóban. (196)

ELADÓ egy favágó gép 720. Cséplőhöz alkalmas. Str. Paris No. 60. (198)

300.000-350.000 lejig jól jövedelmező házat belvárosban veszek. Ajánlatot „Kézpénz” jelígenre kiadóban. (199)

BRENNABOR KERÉKPÁR kifogástalan állapotban eladó, (Motor felszerelhető). Cim a kiadóban. (200)

EGY nagyon jó karban lévő csukott Renault kocsi minden elfogadható árért eladó. Értekezni Str. Gojdu 4. Földszint. (185)

KERESEK megvételre jól jövedelmező házat „Kézpénz II.” jelígenre a kiadóba. (203)

HÁZHELY eladó Someseni út mentén vámház közelében. Ketté osztható. Ara lej 60.000. Dascaloviciu, Regele Ferdinand 85. (204)

ZALOGCÉDULÁKAT bármily magas árban veszünk. Ékszer, antik tárgyakat olcsón árulunk és bármilyen eladó tárgyakat bizományba elfogadunk. „Intim”-comisio, Vlăhuta 2. (206)

EBÉDLŐ SEKRÉNY, diófa vitrinek eladó. Memorandului 22. (P. 708)

ELADÓ ágyak, szekrények, asztalok, székek, könyvespolcok, villanycsillárok. Str. Samuil Micu 4. P. 705

KIADÓ LAKÁS

4 SZOBÁS egészséges, kertes villalaks teljes komforttal Grigorescu 20. kiadó. (124)

KÜLÖNBEJÁRATU szépen butorozott uccai szoba kiadó. Str. Paris 16. (107)

PINCEHELYISÉG műhelynek, ber-pincének, vállalatnak alkalmas, kiadó. Motorhuzal, víz bevezetve. Paris 27-a. (123)

NAGYON SZÉP EGÉSZSÉGES udvari szoba rendezett udvaron, napsütéses házban kiadó. Str. Pata 87. Viz, villany. (119)

KAPUALATT diszkrét bejárati butorozott szoba fürdőszoba használatlall kiadó. Tudor Vladimirescu 16-a. (134)

DUBALARILOR 3-4 emeleten két-tő szoba, előszoba, konyha, speiz száraz, egészséges lakás azonnal kiadó. Értekezni ugyanott. (138)

BELVÁROSI kertés villában különbejárati szépen butorozott szoba julius 1-re kiadó. Str. Gojdu 5. (139)

KIADÓ kertés villában különbejárati csinosan butorozott szoba junius 15-re. Str. Mico 30. (140)

KIADÓ modern önálló napos egy szoba, konyhás lakás. Str. Matei 5. Ház-mesternél. (f 719)

KIADÓ azonnalra is, háromszobás, konyhás szép modern magánház. Értekezni Str. Magaziei 32. (142)

1 SZOBA, konyha, speizos lakás azonnalra kiadó. Piata Mihai Viteazul 3. szám. (151)

BUTOROZATLAN szép féregmentes különbejárati szoba kiadó Sigmundnál, P. Mihai Viteazul 3. (f 718)

KIADÓ modern garzon lakás elő- és fürdőszobával, hálófülkével stb. Str. Matei 5., házmesternél. (f 720)

ÜDÜLÉSRE alkalmas kettő szoba konyhás lakás kiadó. Pasteur 16. (P. 677)

ELSŐ emeleten magy szoba előszobával magános nőnek, vagy férfinak kiadó, Piata Unirii 12. Házfelügyelő-nél. (P. 519)

KÜLÖNBEJÁRATU elegánsan butorozott szoba fürdővel, kisebb kapualatti butorozott szoba háromszázért kiadó. Cernăuți 21. (188)

KIADÓ szép parkettes szoba, konyha, fürdőszoba mellékhelyiségekkel. Str. Francisc David 7. (168)

KERTES házban 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel és 1 butorozott szoba olcsón kiadó. Str. Greceanu No. 8. (161)

KIADÓ udvarban, földszinten, száraz, betonozott raktárhelyiségek. Regele Ferdinand 72. (158)

KIADÓ kertés házban, napos butorozott szoba, esetleg fürdővel. Str. Grigorescu 8-a. (P. 707)

SZOBA, konyha 1-re kiadó. Mesteru Manole No. 9. Fűtőház mögött. (207)

FÉLSZÜTERINBEN olcsón kiadó kicsi butorozott szoba, Xenopol 2. (153)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai parkettes szoba üresen fürdőszoba használatlall azonnal kiadó. Elisabeta 16. Nagy. (170)

KIADÓ napos, kertés, csendes, belvárosi villában gyermektelen családnak 2 parkettes szoba, konyha, fürdőszoba, balkon, stb. Megtekinthető Str. Calvin 1-a. (172)

SZOBA, konyha, speiz, pince kiadó. Feltétel, az épület befejezési munkálatainak fedezésére szolgáló összeg lelakható. Értekezhetni Maramuresului 123. (178)

KIADÓ julius 1-re 2 szoba, konyha Str. Pop Iuhan 15. Értekezni Balázs, egyetemi könyvtár. (128)

SZDBA, konyha, speiz, mellékhelyiségekkel julius 1-ére kiadó. Regina Maria 45. (179)

REGELE FERDINAND 20. szám alatt 2 szoba szalonnak, vagy irodának kiadó. Érdeklődni Duca 6. Trafik (W 1)

KIADÓ földszinten szoba, konyha, éléskamara. Szuterinben szoba, konyha, éléskamara. Str. Fericei 14. (P. 701)

STR. Regala 2-a alatt egy vagy két egymásba nyíló butorozott, vagy üres szoba kiadó. (P. 705)

ÁLLÁST KERES

KIFUTÓ fiu biciklivel állást keres. Cim a kiadóban. (163)

SZOPTATÁSRA ajánlkozik 2 héten belül 26 éves falusi asszony. Cim a kiadóban. (154)

KERESKEDELMI iskolát végzett mindennemű villany, rádiómunkát, könyvelést, levelezést, gépirást értő 27 éves nőtlen, biztosítékkal rendelkező elektromechanikus elhelyezkedést keres. Cluj, Str. Fierului 18. (127)

ÁLLÁST KAPHAT

ÉRTELMES tanulót, ki románul is beszél, alkalmaz „Dor” illatszertár, Piata Unirii 31. (141)

HÁZMESTER felvétetik Regina Maria 38., I. em. Értekezni 4-5-ig. (150)

JÓMEGJELENÉSÜ tisztviselőnt keresünk, aki már dolgozott sorsjegynyomdában és aki beszéli perfekt a román, magyar nyelvet. Irásbeli ajánlatokat személyesen kérjük leadni Colectura „Hermes”-hez, Piata Unirii 1. szám. (Primăria épület). (148)

MEGBIZHATÓ mindenest keresek azonnali belépésre László, Cosbuc 6. (195)

SZERÉNYIGÉNYŰ házas nőt keresek kisebb háztartásom vezetésére. Cim a kiadóban. (169)

TANULÓLÁNYOKAT női ruha szalonba fizetéssel is felvesszünk. Reg. Ferdinand 5., I. e. (162)

KEZDŐ varróleányt és tanulóleányt felvesszünk. Ugyanott ruha varrást és alakítást vállalok olcsón és jól. Érdeklődni Str. Trecătoare 3. (153)

KÖNNYŰ munkára fiatal munkáslányt felvesszünk. Cosmochemia, Str. Londrei 19. (157)

ROMÁN nyelvet bíró kiszolgáló leányt vagy fiut és egy kézilányt felvessz „Restaurant”, Strada Regina Maria 12. (187)

TRAFIKBA elárusítónót keresek készpénz granciával. Cim a kiadóban. (190)

FODRÁSZSEGÉD, fiatal és egy föl-szabadulatlan tanuló fölvetetik. Oásanu 2. Frizériában. (176)

SZORGALMAS kifutófiu felvétetik. Chintăului 45. Farkas. (177)

KERESEK azonnalra elsőrendű blondkeret készítő férfit, vagy nőt állandó foglalkoztatásra. Deutsch, Grigorescu 12. (205)

ASZTALOS segédek felvétetnk Modernmobil, Str. Memorandului 11. (P. 706)

KÜLÖNFÉLÉK

ERZSÉBETFÜRDŐ ujonnan átalakítva, olcsó árak, egész nap nyitva. (9555)

SZÜRKE kabátövet találtunk a P. Mihai Viteazul-on. Tulajdonosa átveheti a kiadóban. (f 717)

FIGYELEM! Asztalosműhelyemben a legkényesebb furnéros butorok készítésétől a legegyszerűbb butorokig állok a közönség rendelkezésére, valamint épületmunkát, modern ajtót, ablakot hamar és olcsón készítek. A n. é. közönség szives pártfogását kérem. Levelekre azonnal válaszolok. Kádár Lajos Jernuteni, p. u. Reghin. (156)

VENDÉGLŐI bevezetett konyha önkezelésbe kiadó. Cim a kiadóban. (160)

15.000 LEJT kölcsönbe keresek 6 hónapra, fizetek utána 3000 lejt. Választ kérek „biztos fedezet” jelígenre a kiadóba. (202)

KISEBB kaliberű hentes műhelyt keresek bérbe, lehetőleg istálló és lakással, lehet vidéken is. Választ „Hentes műhely” jelígenre a kiadóba kérek. (201)

KÉPKERETEK szakszrü javítását olcsón vállaljuk. Blondel és léckeretekben nagy választékban. „Pax” Cluj, Calea Victoriei 6. (f 722)

JÓFORGALMU trafikhoz társat keresek. Cim a kiadóban (191)

APRÓHIRDETÉST

lapunk számára feladhat Str. I. G. Duca 6. szám alatti trafikban is.



Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőorgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61.

NAPTAR: Junius 14. Vasárnap.
Róm. Kath. N. sz. Vazul. Prot.
Ant. Ise Sigfr. Gör. Kath.
Prof. Elizeu.

Jóestét!

ELŐNY

- A szük cipőnek is meg van a maga előnye.
- Ée pedig.
- Ugy szoritja a lábat, hogy a többi baját elfelejti az ember.

KÖNYVNAPI EMLÉK

— Kétségbe vagyok esve! A könyvnapon egy csomó könyvet vettem és mindegyik dedikálva van.

- És ez baj?
- Nő, hallja, az ilyen könyveket sokkal nehezebb eladni.

HIA A PAPA ÜZLETEMBER...

Móricka egy napon szomorúan jön haza az iskolából.

- Mi a baj — kérdi az apja.
- Ajjaj — feleli busan Móricka — a tanító ur megmagyarázta, hogy porból vagyunk és porrá leszünk. Nem szomorú ez?

— Te számár, nevetett erre az apja — ez csak így helyes. Mert, ha aranyból volnánk és porrá lennénk, akkor száz-százalékos veszteség érne bennünket. De, ha porból vagyunk és porrá leszünk, se nem keresünk, se nem veszünk.

Női divatkülönlegességek

„JOLIE”-nál

Str. Memorandului 4.

— Időjárásjelentés. A budapesti meteorológiai intézet jelentése: Szél és esők, kissé emelkedő hőmérséklet, később derültebb idő.

— Ügyeletes gyógyszertárak. Folyó hó 6-ától 12-éig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, Piata Unirii; Somlea, Calea Regele Ferdinand; dr. Cseresznyés, Calea Gen. Marechal Foch és dr. Nagy Árpád, utóda gyógyszertára, C. Motilor.

— Felkérem volt osztálytársaimat, akik 1926-ban végeztek a cluji református kollégiumban, hogy e hó 28-án 10 éves találkozóra megjelenjenek délelőtt 10 órakor a református kollégium udvarán. Dr. Veress.

TÁRSADALMI ÉLET

() AZ URNAPI KÖRMELET SORRENDJE. A Szent Mihály templom körül vasárnap junius 14-én, a 10 óras mise után tartandó szentséges körmenet sorrendje a következő: A Kolping Legényegylet, a lyceumi elemi fiúiskola, a főgimnázium ifjúsága, az Augusteum és a Marianum növendékei, a chintáului-uti és kerekdombi kápolna hívei, kath. egyetemi ifjúság, Szent Ferenc III-ad rend, Szentkereszt hadserreg és a többi ferences egyletek, a Rózsafüzér, Szociális Misszió, Oltáregylet, Leányklub és Mária Kongregáció tagjai, Kolping zenekar, Szociális Testvérek, Irgalmasrendi és Miasszonyunkról nevezett, illetve Szent Ferenc-rendi nővérek, Négyzög a Szentséggel, külállamok, katonai és polgári hatóság képviselői, Egyházmegyei Tanács, Választmány, Katolikus Kör és a képviselő testület tagjai. A többi férfiak és nők. A róm. kath. plebánia kéri az összes egyesületeket és intézeteket, hogy a körmeneten testületileg, teljes számban vegyenek részt a kijelölt helyen. A tiszorás szentmise alatt a választmány a szentélyben a baloldalon, a többi férfiak a padokban és a padosorok előtti részen helyezkednek el. A tiszt. nővérek egyrésze a szentélyben jobbra, másik része, valamint a Rózsafüzér T. és Kongregáció a jobboldali (Mária oltár előtti) első padosorokban, az Oltáregylet és Misszió T. tagai a baloldali első padokban számukra fenntartott helyet foglalják el. Mise végén azon egyesületek, melyek a szentség előtt mennek, kivonulnak kijelölt helyeikre, a papság elindulása előtt. A szentséget kísérő férfiak után jönnek ki a templomból befejező kíséretként azon nők, kik nem tagjai egy-egyesületnek sem. Akik nem férnek be a templomba, azok is idejében foglalják el kívül a kijelölt helyet. Minden katolikus álljon be a meuetbe, ne szégyelje senki hitét megvallani. A körmenet alatt beszélgetni nem illik.

() MÜSOROS ÜNNEPELY. A hidelve református gyülekezet f. hó 14-én, az Irisz-telepi imaházi kertben „imaház alapkövetel” címen műsoros ünnepélyt rendez. Előadást tart dr. Imre Lajos teológiai igazgató. Énekelnek az összes ref. egyházi dalárdák. Az ünnepély kezdete délután 4 óra. A kert Str. Chintáului 75. sz. alatt van, a P. Unirii-n keresztül Iris jelzéssel áthaladó autóbusszal közvetlenül megközelíthető.

() A KATHOLIKUS KÖR vezetősége az Urnapi körmeneten testületileg vesz részt. Felkéri a Kör összes tagjait és hozzátartozóit, hogy a pontosan 10 órakor kezdődő istentiszteleten és az azt követő körmeneten teljes számban megjelenni sziveskedjenek. Gyülekezés a templom főbejáratának jobboldalán. A Kolping Legényegylet tagjait Balint József igazgató hasonlóképpen megjelenésre kéri. Gyülekezés az egyet. helyiségében junius 14-én délelőtt fél 10 órakor. A körmeneten legelől a kereszt után áll a Kolping fuvószenekar, majd zászlójuk után a tagok sorakoznak 3-4 sorokban. A körmeneten a zenekari tagok feketében, egyensapkával vesznek részt, míg a többi tagok fehér sport-ingben és sötét nadrágban. Indokolatlan távolmaradás az egyesületből való kizárást vonja maga után.

() LÓVERSENYEK. A „Transilvania” lóversenyző társulat lóversenye az idén is változatos program összeállítására adott alkalmat. A négy 3000 méteres vágta versenyben a Furiosa North-Star és Nonius kancák és ménék csoportokba osztva küzdenek az elsőségért. A kocsi-versenyben csak kancák indulnak. A díjugratásban ménék. A 3 és 4 éves angol telivérek Derby-távon döntik el az elsőséget. Öt Alfacsikó küzd egy Musat csikó ellen. A műsoron van egy verseny a cluji 11-es lovasezred schimbásai számára. A versenyek végétével 19 óra 20 perckor indul vissza Jucról Clujra a vonat. A speciális bélyegzővel ellátott 40 lejes jegy egyszeri oda és visszautazásra érvényes minden utólagos látározás nélkül, egyszersmind a versenypályán állóhelyre való belépésre is jogosít. A különvonal utasai a speciális bélyegzővel ellátott jegy felmutatása ellenében a pályán 10 lejes program megváltása után a tribünre való belépésre jogosultak. Buffet van a versenypályán.

LOTERIA DE STAT COLECTURA OFICIALĂ CLUJI SZÉKHELY

Hétfőn, junius 15-én, tehát 3 nap múlva lesz a Fundatiunea Regala Carol I. helyiségében az Állami Sorsjáték negyedik osztályának a huzása. Az utolsó osztály, a legtöbb nagy nyereménnyel. Két nyeremény egyenként 6 millió értékben. Két nyeremény egyenként 2 millió értékben és 16 nyeremény egyenként egy millió értékben!

A nyeremények nagy száma, valamint a százmilliók, amelyeket a Sorsjáték ezuttal szétoszt, a negyedik osztály huzását valóságos eseményé teszik.

Ne feledje el sorsjegyeit idejében megvenni. A huzás előtti utolsó nap vasárnap, junius 14. Ne fusson el a szerencse elől!

Vásároljon sorsjegyeket az Állami Sorsjáték hivatalos áruházában Strada Regina Maria 46.

A hivatalos sorsjegyaruda osztja szét a negyedik osztály számára a volt Iliescu sorsjegyaruda sorsjegyeit is.

Ardealnak és Clujnak minden osztálynál szerencséje volt. Ezuttal igen könnyen lehetséges, hogy éppen Önök közül valaki nyeri meg a főnyereményt ha a Hivatalos Sorsjegyarudánál vásárol sorsjegyet.

NE MULASSZA EL A SZERENCSES ALKALMAT

— A gyakran visszatérő fejfájás és szédülés sok esetben megszűnik, ha a beteg naponként reggel éhgyomorral és este lefekvés előtt egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.

A nő a teremtés koronája

Már évezredekkel ezelőtt is megbecsülték és csodálattal övezték a nőt. Nagy alkotók, művészek festették meg, költők énekelték meg szép szavakkal az isteni nőt. Mindig, minden korban ideál volt a női szépség. Ezt az idealizmust a nő finomabb lelki élete és főleg szépsége hozta létre. Azonban a női szépség előfeltétele a zavartalan egészség, a belső kiválasztási mirigyek zavartalan működése.

A Nő a teremtés mikrokoszmikus megtestesítője, az anya kultusz hordozója, tehát nagyon fontos szerepet tölt be a világegyetemben, éppen ezért nagyon kell vigyázni egészségére.

A nemrégiben felfedezett és forgalomba hozott amerikai „Menoklin” nevű gyógyszer — a női mirigyrendszer zavarainál, a nők havi görcsös panaszainál, a változó évek idegzavarainál, migrénél, hevíléseknél, ingerlékenységnél, fejfájásnál, álmtlanságnál stb. — olyan meglepő eredményeket adott, amilyent eddig semminemű gyógyszerrel elérni nem tudtak. A „Menoklin” nemcsak csillapítólag hat, hanem a betegség okát szünteti meg.

Lei 125.— utánvétellel küldi: Császár Ernő gyógyszerháza, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— ÉRETTSÉGI TALÁLKOZÓ. Felkérem mindazokat az életben levő volt osztálytársaimat, akikkel 1911-ben a cluji róm. kath. főgimnáziumban együtt érettségiztem, hogy a 25 éves érettségi találkozó ünnepségen, amely 1936 junius 28-án, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz az intézet helyiségében pontosan megjelenni sziveskedjenek. Mindennemű értesítést az alábbi címre kérek: Walter Gyula lapszerkesztő. „Jóestét!” szerkesztősége.

SZINKÖR MOZGÓ
Vasárnap utoljára

**HARRY
BAUR**

ragyogó filme

**B Ű N É S
B Ű N H Ő D E S**

Magyar felirata.

Orosz mese Helyárak
12 és 19 lej. Hétfőtől:
Sylvia Sidney.

— Megbolondulás felé tart a világ. Egy angol orvos nem valami rózsás jövődőt jósol a világnak. Azt állítja, hogy számításai szerint a 2139-ik évben az egész világ bolond lesz. 1859-ben még 535 normális emberre jutott egy örült. 1897-ben már 312-re, 1926-ban 150-re, 1977-ben pedig — mondja az orvos — minden 100 emberre jut egy bolond, míg 2139-ben az egész emberiség mind örültekből fog állani. Talán maga a statisztikus már is oda számíthatja magát közéjük.

Rövidesen átszervezik a Blum-kormányt

A francia kormánytámogató pártok erélyesebb fellépést kívánnak a sztrájkmozgalmakkal szemben

(PÁRIS.) A hatóságok nagyarányú erőfeszítéseket tesznek a sztrájkmozgalmak letörésére, hasonlóképpen a szakszervezetek vezetői is. A kommunisták nyilvánvalóan csatát vesztek. A sztrájkot Blum miniszterelnök megállapítása szerint is titkos kezek szítják. A kormányban különben bizonyos belső ellentétek mutatkoznak, mert a radikális szociálisták a legerélyesebb fellépést kívánják a sztrájkmozgalmakkal szemben és nem hajlandók megengedni, hogy Daladier továbbra is keztyűs kézzel bánjon a bujtogatókkal. Angliában már olyan hírek keringenek, hogy a Blum-kormányt rövidesen átszervezik, sőt azt sem tartják kizártnak, hogy a kormány teljesen átalakul.

Lyonban egy nagyobb munkáscsoport megszállotta a kerületi előjáróság épületét. Párisban annak ellenére, hogy a sztrájk terjed bizonyosra veszik, hogy hétfőre a munkások újból felveszik a munkát. Sokban fokozza a sztrájkhangulatot az, hogy Belgiumban is szélesedik a munkássztrájk és az ottani szénmedencékben legtöbb helyen beszüntették a munkát.

ARAB KÜLDÖTTSEG LONDONBAN

(LONDON.) Az angol fővárosba Palesztinából arab küldöttség érkezett amely az arabok követeléseit akarja eltérjeszteni a kormánytól.

SCHACHT ATHÉNBE UTAZOTT

(BELGRÁD.) Schacht német gazdasági miniszter tárgyalásait befejezve három motoros Junkerrepülőgépen Athénbe utazott további tárgyalások céljából. Schachtot Pál jugoszláv régens herceg a jugoszláv koronarend első osztályával tüntette ki.

SULYOS ZAVARGÁSOK

(MADRID.) Az utolsó 24 óra alatt súlyos zavargások voltak az egész országban, amelyeknek során hat ember vesztette életét, száz pedig súlyosan megsebesült. Malagában két napos harc volt a szociálisták és kommunisták között. A tüzharcban két szindikalista életét vesztette. Auberg rendőrfőnököt a spanyol fasiszták agyonlőtték. Gumelben véres összecsapás volt a kommunisták és fasiszták között két ember meghalt, 5 veszélyesen megsebesült. Alamedában ugyancsak két halott és számos sebesült van. A kormány e forradalmi jelenségek miatt rendkívül szigorú intézkedésekre szánta el magát.

A forradalmi elemeket teljesen lefegyverezik és a rendezarókat példás büntetésben részesítik. A kormány erre az elhatározásra azért jutott, mert különböző pártok képviselői állandóan kifogásolták eddigi engedékenységét.

BELGIUMBAN IS SULYOS GOND A BELPOLITIKAI VÁLSÁG

(BRÜSSZEL.) III. Lipót tegnap 2 óras khallgatás után újból Van Zeelandot bizta meg kormányalakítással, aki a király kifejezett felhívására kénytelen volt vállalni megbízatását s még a

mai napon megalakítja kormányát.

A Reuter-iroda antverpeni jelentése szerint a kikötő munkások sztrájkja tovább tart s valószínűleg kiinduló pontja egy or-

szágos és általános jellegű mozgalomnak a franciaországi sztrájkhoz hasonló jelleggel.

A sztrájk megszüntetésére az új kormány erélyes intézkedéseket fog életbe léptetni.

Vegyen szerencsés sorsjegyet vagy ujítsa meg sorsjegyet idejében a **Kereskedelmi Hitelbank R. T.-nál** Cluj, Piața Unirii 20. alatt.

Veres fogolylázadás egy lengyelországi internáló táborban

(VARSÓ.) A Bereza Katuskai koncentrációs táborban a foglyok fellázadtak és éhségstrájkba kezdtek, hogy így tiltakozzanak azoknak a munkáknak elvégzése ellen, amelyekkel őket a tábor kibővítésére akartak rákényszeríteni. A táborparancsnok

elrendelte, hogy az ellenszegülő foglyokat vigyék eléje. Ezek azonban szembeszállottak az őrökkel, mire fegyverhasználatra került sor. Két fogoly meghalt, igen sokan megsebesültek.

Buvárok a mélységben darabokra ovasztják és kiemelik az elsüllyedt hajó roncsait

(BÉCS.) A birodalmi hidnál történt hajószerecséltenség ügyében tovább folynak a buvárok munkálatai. A buvárok megállapították, hogy a hajó tulajdonképpen nem a folyó altalajába, a földbe van befuródva, hanem a hidpilér talpzatának szori-

totta neki a víz, ott ahol a szerencsétlenség történt. A víz erős sodrása miatt kiemeléskor így nem igen lehet szó. Felvetődött tehát az a terv, hogy a hajóroncsokat olvasztással darabokra vágják s így fogják kiemelni.

Halállal fenyegették meg az arabok a palesztinai angol főkormányzót

(JERUZSALEM.) A Reuter jelentése szerint az arab mozgalom egyre elkecserehetőbb és erőszakosabb tetteiben nyilvánul meg. Szinte egy napról a másikra kimondottan angol ellenessé vált. Tegnap délelőtt egy szigorúságú ismert rendőrtisztviselőt Jeruzsálemben a nyílt uccán több revolverlövessel életveszélyesen megsebesítettek. Hasonlóképpen a kíséretében lévő tisztviselő társait is. A tettesek nyomtalanul eltűntek. Vi-

dékről is mindenhol sulyos merényletet jelentenek.

Sir Wauchope főkormányzó naponta több fenyegető levelet kap, amelyek mind halálos ítéletet tartalmaznak. A Haifa-Lyddá utvonalon Talkilya áldomáson bombát dobtak egy utasszállító vonatra és hét zsidó súlyosan megsebesült.

Az országutakon haladó gépkocsik ellen is napirenden vannak a támadások.

Goga kihallgatáson volt a királyné

VILÁGKÖRÜLI REPÜLESRE INDUL BAZU CANTACUZINO, A HÍRES ROMÁN REPÜLŐ

(BUCURESTI.) Goga Octavián tegnap délután külföldre utazása előtt kihallgatáson volt Őfelségénél. Őfelsége támogatásával egyébként Bazu Cantacuzinó, a neves román repülő világgörűdi repülésre készül, hogy megdöntse Willey Post hét napos világgörűdi repülésének rekordját.

A 12 millió lejes költséggel megvalósítandó repülés kiinduló pontja Párisból lesz, egy Renault típusú 320-380 kilométeres óránkénti sebességgel haladó két motoros repülőgéppel, amelyen Cantacuzinó egyedül foglal helyet. Utiránya Páris, Szibéria, Alaszka, Kanada, Egyesült Államok Newyorkon át, majd az Atlanti tengeren való átrepüléssel újra Páris. Elutazása előtt a neves román repülő a legkiválóbb repülő szakértők meghallgatása után teszi meg előkészületeit.

POLITIKAI TÁRGYALÁSOK

(BUCURESTI.) Incullet belügyminiszter tegnap délután hosszabb megbeszélést folytatott Tufitulescu külügyminiszterrel, aki azután néhány napra Constantába utazott. Ma a kormány minisztertanácson beszél meg Tatarescu elnökletével a fontos belpolitikai kérdéseket.

A Curentul jelentése szerint a nemzeti paraszpári folytatja megkezdett ellenzéki népgyűléseit. Ezeket az ország minden részében meg fogják rendezni és a Transsylvania tartandó gyűléseken valószínűleg Maniu, Popovici és más itteni népvézerek is részt fognak venni.

Madgearu viszont egy hónapi időtartamra Párisba és Londonba utazik, hogy tájékozódást szerezzen a párt részére a külpolitikai helyzetről.

FELFÜGGESZTETÉK ALLASABÓL ROSKA MARTON TÁNART

CLU(J.) Megirtuk, hogy a hadbíróóság eljárást indított dr. Roska Márton régész-tanár ellen egy Budapesten megjelent művének állítólagos románellenes kitételei miatt. Most az egyetem rektorai június 11-iki hatállyal felfüggesztette állásától Roska professzort.

STEPHANIDESZ KÁROLY MEGMÉRGEZTE MAGÁT

(BUDAPEST.) Szeferidesz Károly karmester nagyobb mennyiségű altatószerrel megmérgezte magát. Életveszélyes állapotban vitték kórházba, egyelőre még nem tudták kihallgatni és a vettének oka ismeretlen.

HÁROM REVOLVERT REJTEGETETT A LAKÁSAN

(CLUJ.) A rendőrség tegnap éjszaka letartóztatta Marcu Joant, aki mint kiderült, lakásán három revolvert rejtgetett, ezenkívül 13 lebélyezettlen öngyújtót és nagymennyiségű kővakövet találtak nála. Marcu, amint megállapították, hosszabb ideje foglalkozik csempészéssel, ezért jegyzőkönyvet vettek fel vele és sulyosan megbírságotják. A három revolver rejtgetése miatt pedig átadják a hadbíróóságnak.

— ORVOSI HIR. Dr. Weber László orvosi rendelőjét megnyitotta Str. Episcop Nic. Ivan 15. sz. alatt. Rendelbel- és nőbetegeknek d. e. 9-11 és d. u. 3-6-ig.

— Köszönetnyilvánítás. Dr. Jancsó Ödön családja ez uton mond halás köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, barátoknak és a meghalt orvos betegeknek, akik fájdalomukat meleg együttérzésükkel igyekeztek enyhíteni.

— Sulyosan megverte a husvizsgálót. László Ignác cojocnai mészáros, mert Marcu Sergiu husvizsgáló nem akarta a hozzá vitt húst megvizsgálni, Marcut sulyosan összeverte. A csendőrség a mészárosot letartóztatta és Clujra hozza a hatóságokhoz.

— Előadás az Iparkamarában. Kedden délután 6 órakor előadást tart az Iparkamara disztermében dr. Radu N. Mandrea, bucarestii Központi Postatakarékpénztár elnöke a következő címmel: Takarékoság problémája az állam fejlődésében címmel. Az előadás iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

— Összeégett a tüzugyjító kisleány. Goga Márta 11 éves kisleány a Cluj megyei Beus községben tüzet akart gyújtani és a forgácsra petróleumot öntött. A lángok kicsapva belekaptak a ruhájába és úgy ő, mint a segítségére siető édesanyja súlyos égési sebeket szenvedtek. E mellett a ház is meggyulladt. A tüzet a szomszédok oltották el. A lánykát és édesanyját városunkba hozták a kórházba további ápolásra. A vizsgálatot a vecheai csendőrség folytatja.

— 50 éves találkozás. Felhívom az 1886 július 2-án az odorheii ref. kollégiumban érettségizett s még élő osztálytársaimat, hogy az évforduló napján délelőtt 10 órakor Odorheiu a Bucuresztiszálloda előtt lehetőleg megjelenjen sziveskedjenek. Cluj, Str. Mărăsesti 27. Paál Lajos.

A világpolitika nagyvására

Irta: Halász József.

1. Átcsoportosítások a világpolitika egész vonalán, vagy majdnem az egész vonalon. Anglia kezdte az átcsoportosítást, mert az absz. szín kudarc érzékeny sebet ejtett a világbirodalom tekintélyén. Persze nem kell túlzásba esni: a brit impérium azért még nem fog összeomlani, amiért Mussolini valamennyire a falhoz szorította Angliát. A Downing Street emberei nincsenek olyan fából faragva, hogy felgerjedt indulatuk gőze elhomályosítsa józan és tárgyilagos ítélő készségüket. Egyszerűen tudomásul veszik a pofont — és jó arcot vágnak a rossz vicchez. De akármilyen történik is a közeljövőben, senki se higgye, hogy London bele is nyugszik a történekebe! Nem. Anglia évszázados történelme bizonyítja, hogy jégre tudták tenni sérelmeiket, hogy adott esetben aztán annál keményebben fizethessenek érte. Sokak szemében érthetetlennek tetszik Nagybritánia jelenlegi külpolitikája. Pedig tulajdonképpen nincsen benne semmi érthetetlen. „Várni és figyelni!” — ez az ősi angol jelző. És London most is ezt cselekszi. Vár és figyel a lehetőségekre és mérlegeli az adottságokat. Közben hallgat és egyetlen szóval sem árulja el, mit szándékozik a legközelebbi jövőben tenni.

2. A „Times” nem tartozik a legnagyobb példányszámú angol lapok közé. „Csak” egymilliókétszáz ezer példányban jelenik meg. Elenyészően csekély ez példának okáért a Rothermere lord tulajdonát képező „Daily Mail” 2 millió 500 ezres, vagy a munkáspárt hivatalos lapja: a „Daily Herald” 2 millió 600 ezer napi példányszáma mellett. Azután van még egész sereg más lap is, amely hasonlíthatatlanul több példányban forog közkezen, mint a „Times”. És mégis, ha ez a 150 évnél régibb konzervatív újságpedő valamit megír, erre felfigyel az egész angol világbirodalom. Igen: mert a „Times” fogalom. Jelenti a pártatlanságot, a komolyságot, a politikai őszinteséget és még sok más egyebet. Nincs ugyan hivatalos jellege, de értesülései elsőrendűek. Éppen ezért súlyos a szava. Minisztereket és kormányokat bukattott

már meg ennek az újságnak egy-egy 40—50 soros cikkekéje. A többek között Hoare volt külügyminisztert is a „Times” menesztette — mint ahogy ugyancsak egy vezércikke alapján kapott újra tárcát a Baldwin kormányban. — Nos tehát: a „Times” egyik legutóbbi számában szokott szintelen hüvös modorában ennyit ír: „Nagybritániának a legközelebbi jövőben sürgősen meg kell egyeznie Németországgal. Mindaddig, amíg a német probléma nincs rendezve, nem lehet szó komoly politikai nyugalomról Európában. Ezenkívül tüzzék napirendre a Népszövetség gyökeres átszervezését is.” Legyünk elkészülve rá, hogy az angol kormány hamarosan megcselekszi azt, amit a „Times” ajánlott a figyeimébe...

3. De ebben az esetben gyökeres rendszerváltozások fognak bekövetkezni a világpolitika mezőnyében. Olyan változások, amelyek perdöntően befolyásolják Európa és talán az egész világ közeli sorsának alakulását. Különös, hogy a „Times” egyetlen szóval sem emlékezik meg Abessziniáról. Ön-kénytelenül arra gondol az ember, hogy hallgatólagosan elő akarja készíteni az angol közvéleményt a befejezett tényekre. Akárhogy is: hamarosan eldől, milyen irányt vesz az angol külpolitika a közeli jövőben. Mussolini félre nem érthető módon jelentette be a minap: „Ha Anglia továbbra is ragaszkodik a szankciók fentartásához, Olaszország egyezséget köt a német birodalommal!” Nagy szó, de kérdés, hogy milyen tettek követik majd a nagy szavakat. Az az érzésünk, hogy London már elfogta a szeleket az olasz vitorlák elől. Berlin még mindig szivebben fog kezét Londonnal — ahonnan mégis csak sok mindenre számíthat — mint a kényszerhelyzetben barátságát kereső Rómával. A „Völkischer Beobachter” egyik legutóbbi számában meg is orrolt a duce „vagy így, vagy úgy” ajánlatáért: „Róma feltételek nélkül álljon mellénk, nem pedig csak akkor, ha nem sikerül Londonnal kibékülnie!...” Ezek a sorok sokat mondanak.

4. Mert a harmadik birodalom nagy árat kér a barátságért: — Ausztriát. Mussolini pedig tudatában van annak, hogy mit jelent Olaszországnak az osztrák függetlenség. Amennyire pillanatnyilag szükséges és hasznos volna számára a harmadik birodalom barátsága, később éppen annyira súlyos veszélyt is jelentene az Ausztriával megnagyobbodott és megerősödött Német birodalom. Hogy ne mondjunk egyebet: Rómának

messzemenő tervei vannak a Duna-medencében is. Már pedig, ha feláldozza Ausztriát — amely kitűnő útköző állam közte és Berlin között — le kell mondania Közép-Európáról, mint hátrvédő. A német erő és előretörési készség előbb, vagy utóbb végzetesen éreztetné hatását Olaszországgal szemben. Ezért problematikus egyelőre a ducnak a németek felé való közeledése. Mindenesetre Róma is átcsoportosítja külpolitikai hadállásait. Suvich lemondása és Ciano gróf külügyminiszterrel való kinevezése gyakorlatilag is azt akarja bizonyítani, hogy Mussolini kész felvenni a legkomolyabb tárgyalások fonalát Hitlerrel. Suvich ugyanis Berlinbe menne olasz nagykövetnek. Franciaország, amely ebben a kérdésben talán a legközvetlenebbül érdekelt, meglehetősen aggodalommal kíséri az olasz külpolitika új irányvonalát. Egyes francia lapok már megkongatják a vészharangot. Az „Intransigeant” például fölveti a kérdést: „Mi lesz, ha Berlin, Bécs, Budapest, Róma és Varsó összefognak?...” Majd azt a tanácsot adja a francia kormánynak, hogy: „Összefogásuk eilen csak az segít, ha Franciaország átveszi a kezdeményezést az olaszellenes intézkedések megszüntetésére!” Bizonyos politikai körök szerint valóban Páris a Népszövetség június 16-iki ülésén indítványozni is fogja Genfben az olaszellenes megtorlások megszüntetését.

5. Sok valószínűség szól e hír mellett: Ivon Deibos, az új francia külügyminiszter napok óta tanulmányozza a helyzetet. A többek között jelentéstételre szólította fel a Berlinben, Rómában, Varsóban és Londonban akreditált francia nagyköveteket. Szó van róla, hogy Delbos legközelebb közvetlen tárgyalásokat kezd Edennel a megtorlások kérdése ügyében. Blumnak egyébként is az a terve, hogy teljes egyetértést létesít London és Páris között. Csakhogy nagy kérdés ám, hogy mit kér viszont London a francia—angol egyetértés fejében? Mert az angolok aztán igazán nem adnak ingyen semmit. Minden politikai ténykedésüket ez jellemzi: „Mit adsz, hogy adjak?” Már most, ha az angol kormány megfogadja a „Times” tanácsát, — semmi okunk sincs feltenni, hogy ne fogadná meg — és megegyezik a harmadik birodalommal, nem tudjuk elképzelni, hogyan tudják áthidalni Berlin és Páris között a tátongó szakadékokat? Nem könnyű ez még annak ellenére sem, hogy Leon Blum az új francia miniszterelnök nemrég kijelentette: rendezni kívánja az ellentéteket Németország és



Dörzsölje be a fájo helyeket!

CARMOL-IA

ADA LEI 22-ÜVEGENKÉNT

Franciaország között. Sokan megpróbálták már előtte is ezt a rendezést, de zátonyra futott minden igyekezetük.

6. Hitler állítólag szintén annak a kívánságának adott kifejezést, hogy közvetlen tárgyalásokat szeretne Blummal. Viszont a „Manchester Guardian”, amely külpolitikai értesüléseit rendszerint jó forrásból szerzi és ezért számolni kell a közleményeivel, egyik legutóbbi számában azt írta, hogy Hitler csak taktikázik. Időt akar nyerni, hogy további terveit annál biztosabban megvalósíthassa. Mindenekelőtt Németország gyarmatigénylési jogát akarja tisztázni. Valóban a német lapok már burkoltan pedzik is, hogy a kancellár a legközelebbi jövőben fel fogja vetni a német birodalom gyarmatokhoz való igényét. Ez pedig egyformán kellemetlen London és Páris számára is, mert az egykorj afrikai német gyarmatokat Anglia és Franciaország között osztották fel. Alig hihető, hogy Anglia lemondana Német Kelet-Afrikáról, mely egyik nélkülözhetetlen jáncszone a Szudántól Fokföldig terjedő egységes afrikai angol gyarmatbirodalomnak. Kairótól Fokvárosig vasutvonalat építenek. A vonal nagyrésze már el is készült s vagy 2000 kilométernyi belőle éppen az egykori német gyarmatterületen vonul keresztül. El sem képzelhető, hogy az angolok önként lemondjanak erről az értékes vasutvonalról... Önként talán nem. De hiszen Abessziniában láttuk, hogy a kényszerhelyzet előtt a büszke Albionnak meg kellett hajolnia.

A világpolitika szálai mindenestre még soha sem voltak ennyire össze-vissza gubancolva, mint most. Diplomata legyen a gáton, aki ezt a csomót meg tudná oldani...

— Ősi Samurái-kardot ajándékoznak a japánok Hitlernek. A japán—német barátság kétségtelenül erősen fennáll. Ennek legújabb bizonyága, hogy a japán kormány elhatározta, miszerint ősi nagyértékű Samurái-kardot ajándékoz Hitlernek tisztelete jeléül. A híres kardot küldöttség adja majd át a Führernek.

— Hajadonok klubja Hollywoodban. Nemrégiben érdekes klub létesült Hollywoodban, a híres filmvárosban. Ezt az egyesületet fiatal, szép filmszínésznők alakították, akik az alapszabályok értelmében esküt tesznek arra, hogy mindaddig nem mennek férjhez, amíg gazdagok és híresek nem lesznek. Ez a gazdagság és híresség pedig akkor kezdődik, amikor az illető filmművész nő legalább egymillió dollár értékű vagyonnal rendelkezik.

Minden versenyen felül

Valódi homespun — tiszta gyapju, szép és tartós szöveteket készít és elad önköltségi árban a

DOMBRIA

HAZISZÖVÉSZET

Cluj, Str. Brătianu 51

Ugyanitt emberszerető egyének, vagy családok kölcsönösen egymás kiségitésére kerestetnek

FIGYELEM!

Speciális szerszám és stanzni készítő üzem gyárt minden szakmának kivágó, huzó, nyomó stanznikat, matricák, kokillák és bakelit szerszámok speciális készítése. Tömegcikkprezele és gyártása. Modern gépjavitó üzem. Autogén hegesztés.

„SOLID”

SZERSZÁMKÉSZÍTŐ ÉS GÉPUZEM,
Calea Regele Carol II., No. 90-92.

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

Szavazként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenséig d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. VIDÉKIEKNEK csak válaszbélyeges kérdezősködéssel válaszolunk.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTOBBET FIZETEK ROSNER ÓRAS, ÉKSZERESZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKERE KISZOLGÁLOK. (f 550)

Ki lenne magyar pap felesége, ki támogatna, amíg végzek. „Reménység” jelígre. (60)

MAGÁNYOS helyen nyaraló 27 éves izr. urileány levelezne intelligens fiatal emberrel. Levelet „9117” jelígre a kiadóba. (70)

ADÁS--VÉTEL

JÓL JAR, ha vásárlás előtt megtekinté Casa Orologelor legújabb kirakati árait. Mihai Viteazul-tér 11. (f 586)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legutányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Calea Victoriei 25. (9817)

ELADÓ szekrények, asztalok, ágy stb. Motilor 37., hátul az udvarban. (85)

ELADÓ olcsón hat fiókos fehér szekrény. Str. Fântânei 51. (41)

MEGVÉTELRE keresek jókarban levő szép 2 kerekű piros gyerek biciklit. Cimeket a kiadóba „gyerekbicikli” jelígre kérek. (9977)

ELADÓ családi okok miatt nagyon olcsón erős, masszív új adómentes épület, 2 üzlethelyiség, szoba, konyha, szuterin és pince. Cim a kiadóban. (9920)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat magas árban veszek, dus választékban eladok. Grünfeld, Dubălarilor 13. (9967)

Heti 50 lej részletfizetésre

Minden keresetképes egyén vehet férfi és női cipőket, férfi és női szandál-cipőket, szandálokat és minden e szakmába vágó luxus-árut. ARCO cipőkereskedelmi vállalat, Cluj Str. Dubălarilor 13.

ELADÓ egy telek, mely áll 1 szoba, konyha, speiz. Ára 65-70.00 lej. Cim a kiadóban. (55)

VEZÜNK szappanfőző üstöt 10-15 g-ig. Cim a kiadóban. (62)

ELADÓ egy asztal, két behuzott szalmazsák. Érdeklődni Str. Elisabeta 13. alatt. (f 709)

ELADÓ 4 HP 6 léghűtő Mikolzon gőzkazán. Olvasztó László, Jibou. (f 710)

KERESÉK regálisokat kis szekrényekkel. Cim a kiadóban. (9956)

KERESÉK azonnali megvételre egy jókarban levő komplett diófa hálót. Telefon 654. (9952)

KERESÜNK megvételre 3-4 darab nagy kovács-satut. Garajul Mera Cluj, Str. Jasilor 8. (9979)

ELADÓK fajgalambok. Értekezni: Str. Jasilor 16. Portásnál. (9980)

KEVEKOTÓ-ARATÓGÉP üzemképes állapotban olcsón ELADÓ. Érdeklődni Cluj, Dorobantilor 43., vagy Turda, Printul Carol 30. (9991)

ELADÓ ajtó és ablakok Finzlernél, T. Vladimirescu 11. (73)

SURGÖSEN eladó sarok telek szoba konyhával. Str. Axente Sever 32. (90)

KISMÉRÉTŰ VASESZTERGAPADÓKAT veszünk Uzinele de Fier S. A. Telefon 15-55. (99)

ZONGORA bécsi gyártmány, rövid, kitűnő karban olcsón eladó. Szigeti, Memorandului 15. (P. 696)

SURGÖSEN eladó jövedelmező családi ház forgalmas helyen, mely áll több lakrészből és hat üzlethelyiségből. Ára 500.000 lej. Átvehető konverziós adósság 120.000 lej. Cim a kiadóban. (112)

GYERMEKKOCSIK, nyugágyak legolcsóbb árban Bodner Áruház, Marechal Foch 5. (f 699)

CSERÉP legjobb és legolcsóbb az élesdi kapható Mundus építkezési anyag, fa és tűzifa raktárban Cal. Decebal 17., ahol mindenféle anyagok legjobban és legolcsóbban beszerezhetők. (f 325)

ELADÓ butorok, falióra 10-es „Styria” kötőgép. Reg. Maria 43., 4. ajtó. (9982)

ENGEDÉLYMENTES motoros kerékpár jó állapotban eladó a gyufagyárban. (9984)

SZOBA konyhás ház mellékkel eladó. Str. Vasile Lupu 35. (35)

VASESZTERGÁT 1.5-2 m. csucstávt, keresek. Ajánlatot „Eszterga” jelígre kiadóba. (76)

ELADÓ Családi ház, 4 szoba minden komforttal, masszív, jó állapotban, belvárosban. Dr. Benedek Dező ügyvéd Cluj, Str. Iuliu Maniu 2. (P. 684)

ELADÓ 720 mm-es léces, hátul zsákolós Benzinmotor cséplőgarnitúra üzemképes állapotban, komplett, vagy külön is. Ára 30.000 lej. Csak személyesen tárgyalok. Balogh István gépész Cojocna, jud. Cluj. (78)

Névnpra, esküvőre, kirándulásra finom borok
Rizling 14 lej.
Csemege bor 20 lej.
Strada Bob Nr. 4.

SZIVÓGÁZMOTOROK, Oberusseli 40 Hp. tengelytorossal eladó. Ugyanott furógép szíjhajtással. Cim: Lőrinczi Béla Band. jud. Mures. (f 612)

ADÓMENTES 3 férőhelyes, verandás, kertés ház költözésért olcsón eladó. Oasanu 158. (9955)

STRÁFSZEKEREK eladók. Fagyapógyár, Str. Cernăuți 36. (28)

FELVAGOTTAK tartására alkalmas üvegszekrény és egy cimbalom eladó. Megtekinthető Ilie Macelar 23. (56)

SINGER karikahajós varrógép sürgösen eladó. Str. Turcului 4-A. (66)

DIÓFAEBÉDLŐ jó állapotban jutányos árban eladó. Romei 10. (P. 692)

65 HOLD föld Baia-Mare központjától 1 és fél km-re 700.000 lejért eladó. (40 hold erdő, 25 hold gyümölcsös, gesztenye és rét). Esetleg cluj-i házzal is cserélek. Értekezni Weitzner Adolf Cluj, Iuliu Maniu 27. (f 565)

ELADÓ egy 7.20 cut cséplő garnitúra oldal zsákoló. Sármas, Pop picher. (9344)

MINDENFÉLE ruha és fehérnemű kelmék olcsón kaphatók. Str. Paris 42. Udvarban. (9507)

ÜZLETHELYISÉG, ajtó, ócska ajtók és ablakok eladó. Motilor 101. (98)

KOMBINÁLT modern diófa tele háló eladó. G. Tamas 17. (104)

6 LŐERŐS cséplőmotor eladó, esetleg bérbeadó. Cicio Pop 161. (106)

ELADÓ parcellák miniszterileg engedélyezve. Fajgyümölcsös, víz, villany, csatornázás. Str. Regala 58. Legelőnyösebb tőkebefektetés. Értekezni Galiszer, Str. Grădinarilor 9. (119)

EBÉDLŐ asztal 6 székek teljesen jókarban olcsón eladó. Reg. 85. Inf. No. 12. (116)

KIADÓ LAKÁS

EGESZSÉGES 2 szoba, konyha, előszoba szuterinben. Str. Vladimirescu 17. szám (Zsidókörház mellett) kiadó. (9770)

VILLA-STILUSU HÁZ (szoba, konyha, előszoba, mellékkelhelyiségek. Vízvezeték, villany, nagy kert. (Str. Alverna 51. kiadó. Érdeklődni Str. Alverna 15. alatt. (9885)

KIADÓ 1 szoba és 1 szoba, konyha. Avram Iancu 18. (P. 691)

NAGY műhely helység június 15-ére kiadó. Str. Londra 21-a. (P. 695)

KIADÓ szoba, előszoba, konyha, speiz. Pop Julian 4. Grigorescu 53. mellett. (87)

BÖRGYAR közelében szoba, konyha, külön telek kiadó. Str. Romulus 9. Értekezni délután 5-8-ig. (9940)

KIADÓ azonnalra két szobás komplett komfortos délfekvésű uri lakás. Saguna 20. Léderernél. (9946)

1 VAGY 2 szoba konyhás lakás Str. Donath 170. alatt kiadó. Értekezni Piata Mihaiu Viteazul 2. (9969)

ELEGANSAN butorozott különbejárati szoba kiadó. Motilor 25., emelet. Értekezni házmeztérnél. (22)

KIADÓ napszoba, konyha, mellékkelhelyiségekkel vasut közelébe. Traian 61. (47)

KIADÓ négy szoba, konyha, fürdőszoba. Reg. Ferdinand 22. (9950)

SZALLÁST KAP KÉT FIATALEMBER Str. Noua 18., vasut mellett. (9442)

KIADÓ: Butorozott szoba, előszobával, fürdőszoba használatlalt. Ugyanott uccai különbejárati butorozott szoba kiadó. Str. Leg. Ardelene 1. (9927)

SZOBA, konyha, speiz és üzlethelyiség, esetleg 2 szoba, konyha július 1-ével kiadó. Vasile Lupu 3. (9975)

KÉT szoba, konyha, szép, kertés házban 1500-ért kiadó. Gelu 50. (P. 694)

1 SZUTERIN szoba olcsón kiadó. Str. Vasile Goldis 5. (f 715)

SZOBA, konyha, speiz azonnal kiadó. Ciordas 10. (113)

EGY urinó lakótársnőnek kerestetik. Cim a kiadóban. (117)

LAKÁST KERES

KERESÉK forgalmas helyen kisebb üzlethelyiséget kenyér és élelmiszer részére, esetleg már bevezetett üzletet. Cimeket „azonnal” jelígre a kiadóba

ÁLLÁST KERES

NÉGY középiskolát végzett fiatal lány, ki kereskedelmi vállalatnál volt már alkalmazva, bármilyen állást elfoglalna. Cim a kiadóban. (58)

MEGBIZHATÓ jobb CSALÁD HÁZMESTER, vagy bank szolgái állást keres. „Gyermekek felnőttek” jelígre. (111)

FÜSZER, csemege és italmérésben jártas fiatal kereskedő segéd állást keres. Cim a kiadóban. (114)

ARDEALBAN, Regátban bevezetett utazó, ki bérlettel rendelkezik, vállalná kurens cikk eladását. Ajánlatokat kérem borítékban a „Jóestét!” kiadóhivatalába „Utazó” jelígre leadni. (75)

ÁLLÁST KAPHAT

TAKARITÓNÓT keresek esetleg lakás ellenében június 15-re. Gergely, Calea Motilor 58. (88)

EGESZSÉGES dajkát keresek azonnalra. Cim a kiadóban. (25)

EGY perfekt szakácsnő azonnalra felvétetik. Jelentkezni a délutáni órákban Str. Florilor 19. (37)

VÁRÓ és tanulóanyagokat felvesz Farkasné. Cim: Sfântu Petru 5. (9928)

TANULÓT vagy kiszolgálóleányt fűszerüzletbe felvennénk. Str. Horea 27. (9976)

VARRÓLÁNYOK felvétetnek Rosenfeld szalonba. Reg. Ferdinand 14., I. emelet. (9998)

ÜGYES kifutó fiú fizetéssel felvétetik knyérüzletben. Dubălarilor 1. (74)

VÁRÓ tanulóleányt, kettőt, egy segédet felveszek. Liebermann, Cal. Feleacului 7. (f 712)

KIFUTÓFIUT keres 400 lej fizetéssel könyvkötészet. P. Unirii 13., bejárat Bob felől. (f 712)

KÜLÖNFÉLÉK

1000 LEJ KÖLCSÖNT sürgösen keresek hat hétre. Cimeket „10%-os kamat” jelígre a kiadóba. (f 707)

A MÉSAROS szövetség vendéglőjének kerthelyiségében elsőrendű étel, italok, szövetségi tekepálya, elsőrendű cigányzene és parkettánc áll a vendégek rendelkezésére. Szíves támogatást kér Sziujyártó János. (f 664)

CZAGA LAJOS lakatos készít új üzleti vasredőnyöket, napellenzőket, vállalkozásokat, valamint autogen hegesztést, tégla- és déken is, jutányos árban. Cluj, Str. Dacia 7. (f 496)

SZEP 8 hónapos gyermekemet örökbe adnám. Cim a kiadóban. (9941)

BIZTOS megélhetés 80-100.000 lejtel társat keresek ócska autó szakmában. Bölönyi, Cal. Regele Carol II. Nr. 20. (50)

NELKÜLÖZHETETLEN, jövedelmező elemi cikk termeléséhez és terjesztéséhez ca. 60 ezer lej tőkével közreműködő társ kerestetik. Cim a kiadóban. (107)

FELSZAZADOS JUBILEUMAT ÜNNEPLI A GÉPKOCSI

(BERLIN.) Ezelőtt 50 évvel szerezte meg a szabadalmi jogot a két német feltaláló: Gottlieb Daimler és Karol Benz az olajmotoros erővel közlekedő motoros járműre: az autóra. Még 1886ban Daimlerék meg is tették az első próbátat Mannheim városában, három év mulva már rendszeresült az első gépkocsi-kiállítás Párisban, amelyet 1889 óta azután minden évben rendszeresen megtartanak.

A gépkocsi tehát most ünnepli fennállásának félszázados jubileumát...

EURÓPA TUL VAN ZSUFOLVA, AUSZTRALIÁBAN PEDIG EMBERHIÁNY VAN

(CLUJ.) Sok szó esik mostanában arról, hogy a föld a népek közt egyenlőtlenül van elosztva és mihelyt ez a helytelen dolog megszűnik, mindjárt rendbe jön az emberiség. Ebben van is némi igazság. Hiszen Európában valóban tul van zsufolva, mert itt egy angol négyzetmérföldön átlag 100 ember él, Ázsiában 50, Észak-Amerikában 15, Afrikában 11, Dél-Amerikában 7, míg Ausztráliában csak 5. Vagy például Alaszkában tízenhét akkora, mint Magyarországon és egész lakossága nem több, mint 65 ezer ember. Kanada északnyugati fele fél Európának felel meg és itt csupán 13 ezer ember él, Rengetegen férnek el Dél-Amerikában. A Hollandiánál kétszeresére nagyobb Francia-Guyaneában 33 ezer ember lakik. A német birodalom kétszeresének megfelelő Venezuelában 3 millió, Japán, Korea és Formosa körülbelül akkora, mint Osztrákia, de mig Csilének csak 4 és fél millió lakosa van, Japánban, Koreában és Formozában ugyanakkor már 91 millió ember szorong. Quebec, Kanada egyik tartománya, megfelelő Németország, Franciaország, Olaszország, Belgium és Svájc együttes területének és lakosainak száma ezzel szemben alig 2 millió.

Ime, csak néhány beszédes adat arról, hogy mennyi hely is volna még az emberiség számára elhelyezkedésül, ha a világ átrendeződése egyszer valamikor valóban megtörténne. De ki fogja megoldani ezt a problémát?

**NEURALGIKUS
ÉS
REUMATIKUS
FAJDALMAK
ellen
NEURALGINE
JURIST**



ANYÁK NAPJA

Iskolákban, rádió, lapokon keresztül „Anyák napja”-nak megünneplését hirdették nemrégiben ezertészt. Ezen a napon el kellett némulnia minden más érzésnek, hogy annál szebben és diadalmasabban álljon előttünk az anyai szeretet, a gyermeknek az anya iránt érzett hálája. Mindnyájunk lelkében fel kellett ébrednie ennek az érzésnek és bensőséges igaz szeretettel kellett megemlékeznünk a mi drága jó édesanyánkról. Mert az édesanya képe, kitérülhetetlenül ott kell lennie a gyermek lelkében s az az emlék, ami az édesanyához fűzi, nem szakadhat el soha. Igen, ennek az emlékezésnek egyre erősebbnek és melegebbnek kell lennie.

De, hogy ez az emlékezés a felnőtt korban is mindig tiszta, szent maradjon, hogy a gyermek felnövekedve is meleg szeretettel gondolhasson vissza az édesanyjára, azért ennek a bensőséges viszonynak, amely a gyermek születése első percétől az édesanyjához kapcsolódik, fenn kell maradnia életünk végéig. Kezdhetjük akár az első pillanattól, amikor az anya szíve alatt megdobban egy kis szív. Az életfentartására szolgáló anyatej első csöppjével. De lássuk, az anyának gügyögő gyermeke iránti mélységes szeretetét, melyet leheltszerű finomsággal fest elénk Gárdonyi Géza az alábbi kis versében:

„Mikor a gyermek gögicsél,
Az Isten tudja, mit beszél!
Csak mosolyog és integet.
Mit gondol? Mit mond? Mit nevet?

S mint virággal az esti szél,
Az anyja vissza úgy beszél.
Oly lágyan, oly édesen,
De őt sem érti senkisé,

Hogy mit beszélnek oly sokat,
Apának tudni nem szabad.
Az égi nyelv ez mély titok,
Nem értik, csak az angyalok.”

S mikor a kis életbimbó kezd öntudatra ébredni, ekkor kezdődik meg az anya igazi nagy hivatása: a gyermeknevelés. Nevelni a gyermeket, lelkülete és egyénisége szerint. Szeretettel és okosan alkalmazott szigorral. A gyermeknek tudnia kell azt, hogy szeretik s így éreznie kell azt is, hogy hibájáért nemcsak büntetés jár, hanem azzal bánatot is okozott szüleinek, kik érette áldozatot hoznak. Mert az édesanya élete lemondó szeretetből áll.

A mai fiatal anyákat, akiknek a gyermeknevelésen kívül az élet és a megélhetés s talán a kenyérkeresés gondjai is réneheznek vállaikra, ha munkájukból fáradtan hazatérve, vagy házimunkájukban kimerülve gyermekeik kérdések özönével zaklatják, nem szabad éreztetniük idegességüket a mindent tudniakaró ártatlan ki-

csinyeikkel. Hiszen az édesanyának a borús arcon és a könnyteit szemeken keresztül is mosolyognia kell. Az édesanya gyermekeknek nemcsak ápolója, hanem játszótársa, tanítója, később pedig jóbarátja, majd tanácsadója lesz. Így marad meg azután ez a bensőséges szeretet, ez a viszony a

kis gyermek születésétől kezdve az anya aggkorág.

Igen, így kell szaporodnia az életet összekapcsoló szeretetnek, mely önfeláldozóvá teszi az anyát és az a szeretet, amelynek örökké hálássá kell lennie a gyermeket az életadó édesanyával szemben. (Z. M.)

Kun Mátyás Fia R. T.
Cluj, Calea Marechal Foch 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:

acéláruban, látszerészetben, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában.

**Noé apánk szőlőtőkéje
és egyéb csodálatos történetek
a borivásról**

I.
Ejjel, ha hazafelé baktat az ember és elgondolkozik a furcsán összezavart életben, amiben az öröm oly kevés, sokszor találkozik féltreapott kaipapu, halkán dudorászó, vagy hangosan danászó emberrel, akinek bizonytalan járásán az alkoholos mámor cikcakkos derüje látszik. Ha egyedül van az ember, ilyenkor kitér, mert a részegnek még a szénaszékér is utat enged, ha másodmagával halad akkor, vagy megmosolyogja, vagy odamondja felülve a magasabb erkölcsi létra egyik fokára: részeg disznó. Igen, ilyenkor odamondja, mert hallatlan is az kérem, hogy valaki anynyira megfélemedezik magáról, hogy annyit igyék, hogy ne tudjon egyenesen járni. Pedig a részegségnek az a formája, amikor az „áldozat” még járni tud, nem jelent semmit, az igazi részegség ott kezdődik, amikor... de talán várjuk meg a végét és lapozunk végig egy kicsit a mult idők lapjain, mert a bor, az ital mindig szerves tartozéka volt az emberi életnek.

**NÓÉ APÁNK A BARKA
MÉLYÉN**

A biblia... Igen a biblia is megemlékezik arról, hogy Nőé apánk volt olyan gondos és nem felejtette el a szőlőtőkét a nagy bárkába vinni, sőt ha hinni lehet a „szemtanuk” állításainak, az öreg mialatt felülről az ég negyvennapos áldása csurgott, ott benn a bárka mélyén lüzes borocskával enyhítette lelkének fájdalmát a világ pusztulása felett. Ezek után vidám borozó, ki amugy is keresed az okot az ivásra, ne felejtse el egy pohárral az igazán gondos öreg emlékezetére is inni, mert még elképzelni is rossz, mi lett volna, ha Nőé tegyük fel elfelejtette volna a szőlőtőkét?... Ne is gondoljunk ilyen szörnyűségekre.

na a szőlőtőkét?... Ne is gondoljunk ilyen szörnyűségekre.

AZ ŐSZ NESZTOR, A BORIVÓK ÖRÖK IDEALJA

A főszerkesztő ur, ki kifelé „good-templar”-ista, bizonyára elővonná az ollót, ha ott kezdeném, hogy mit és mennyit ittak a kínai birodalom őslakói, avagy a hinduk és hasonló színesek, kiknek hagyományaik néhány tizezer évvel messzebb nyulnak vissza a legendák világába, mint a mieink: fehéreké. Maradjunk tehát csak a mi fajtánk mellett, elmondani való akad itt is elég. Kezdjük a görögöknél és a rómaiaknál, kik a bort a fenmaradt hiteles adatok szerint, bizony nagyon kedvelték. Ezt az égi nedvet kiváltképpen az ősz Nesztor kortyolgatta oly szeretettel és oly végtelen kitartással, hogy már a maga korában a tivornyázók mintaképekké tartották. Nagy Sándor a borivásban is királyilag viselkedett. Indiában versenyivást rendezett tiszta borral. Erről a nemes vetélkedésről a mitilénei Kharezsz a következőket mondja:

VERSENYIVÁS 35 HALÓFTAL ÉS SZÁMTALAN SÜLYOS BETEGGEL

A verseny nagyon szép volt. Felvonultak rajta mindazok, akik a nagy király kegyeit élvezték és akik híresek voltak messze földön arról, hogy a legtovább ellen tudnak állani az ital erejének. A sok bortól 35 versenyző a helyszínen, 6 pedig azután kevéssel meghalt. A győző Promachosz volt, aki a legerősebb borból 23 literet fogyasztott el együltében, igaz, hogy kegyetlenek voltak hozzá az istenek, mert négy nap mulva meghalt ez a „hős” is.

ÉS A GYENGE NŐK?...

Oh igen. A szép nem is kivette részét becsületesen ebből az élvez-

ÁTKÖLTÖZTÜNK

SZEMBE!

a „Steo” paplanáruház volt helyiségébe:

C. REG. FERDINAND 9.

A már közismert Babyáruház, kőbűtáru, gyermek-kocsi és iskolai egyenruházati cikkekhez BEVEZETTÜK A

paplan és vászon-árukat

melyeket szakszerű vezetés mellett a legjobb kivitelben és versenyképes áron hozunk forgalomba! A nagyérdemű közönség további szives pártfogását kéri

HERCULES

nagyáruház volt Baby-ház

zetzből, pedig akkor még nem ismerték mrs. Pankhurstöt, a suffragettizmus megalkotóját és nem volt női választói jog sem. Legalább is az argivi, korinthusi és tarentini hölgyek akik borfogyasztásukról híresek voltak, nem sokat törődtek az egyenjogúsággal. (Vége következik.)

(myt.)

Flerian Tibor verseiből

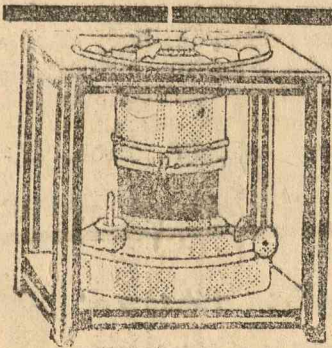
EGY VAKHOZ

Tudsz-e magadba nézni úgy, hogy mindent lássál? S nem mondd búsan: a fény magamra hagyott? Magánosan bolyongasz az árva házban, s a sötét falak vajjon neked mit mondanak? Ó, csak tudnál úgy, mint én, Te árva, mikor az éj borít be setéten, magadba nézni mélyen. Néma házadban akkor halhatatlanul, s örökre győzedelmesen felelragyogna a fény.

MINT AZ ÓRA

Olyan vagy, mint az óra, kit ha felhuznak estétől estig ketyegve fut. De miért sajnáljalak ezért? Alázatos vagyok, s nálad egy gyerekujjal se több. Az Isten ajz föl engem minden éjjel, azért ketyegek nappal olyan vígan és vadul

— HALÁSZI MUNKARUHAI, orvosi köpenyegei a legjobbak, 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.



Jót főz, ki jól főz egy Demon

petroleumos-főzőn! A legújabb 8 típus modellszáma 230-nál kezdődik! Viszonteladó minden városban, kiknek címét közli és ismertetőt küld a vezérképviselőt

Aladdin S. A. R.

București I., Strada Regală 11. bis Timișoara III. Strada I. C. Brătianu 33.

Korszerű alakok

(CLUJ.) Egymásután olvasom a komoly, családi flekkenező — és műsorral egybekötött — vacsorázó kerthelyiségek hirdetései. Bemegyek egy ilyen előkelő „tündérbertbe”, ahol halotti csend és számos egyenruhás pincér várja a — közönséget. A tulajdonos mielőtt megnyitotta helyiségét, talán főpincér volt. Aztán annyit keresett, hogy önállóíthatta magát és minden pénzét, szaktudását a kertbe „ültette”, amely — a közönség szíves „pártfogása” miatt — egyáltalán nem megy.

Ezuttal is felesleges a szememet behunynom, hogy „egyetlen” vendéget se lássak. Az egyedüli fogyasztó egy törzsvendég (még a főpincérség idejéből), de az is már fizet.

A fizetőpincér szerepét szintén a tulajdonos tölti be. Ő rohan most is a törzsvendéghez. Hajlongás közben szedi elő zsebéből a jegyfuzetét és füle mögül az irónját.

— Mi volt kérem?

Vendég: Egy adag bécsi szelet.

Tulajdonos: Burgonyával?

Vendég: Rizzsel! És nem mindegy az? ...

Tulajdonos: Savanyúság, kérem, saláta, vagy ugorka?

Vendég: Egy cékla, egy káposztás kocka, egy pohár barna sör és egy szelet kenyér. (Ezt azonban már türelmetlenül mondja).

Tulajdonos: Bocsanat, kenyér volt, vagy vekni?

Vendég: És ez megint nem mindegy?

— De igen kérem — szól a tulajdonos fanyar mosollyal — mindegy! De méltóztatik tudni, a „forgalom” kedvéért kérdem.

Az egyetlen és törzsvendég távozása után, a tulajdonos élő hirdetésként egy, a bejárat felőli asztalhoz ül, sört „rendel” és busan hallgatja a „tányérozásra” szerződött cigány lehetetlenségig öreg „fűlbemászó” dalait.

Forgalomnövelési céllal a vendéglős asztalához telepszem és fagyaltot rendel. Csokoládét természetesen, mert ez az egyetlen fajta fagyalt, amit a pincérek szórakozottságából elémtett öt darab étlapról leolvasok. Válogathatok tehát: csokoládé és csokoládé között. És így vagyok a süteményekkel is. Cseresznyés tészta és — cseresznyés tészta. A tulajdonos sugva elárulja, hogy a rétesnek ezt a fajtát nyugodtan üvegszekrénybe tehetné, mint emléket a régi szép időből... Ezután kétségbeesetten panaszkolva el, hogy az adó, házbér és a többi kiadások nincsenek tekintettel a kedvezőtlen időjárásra és „vendégtelenségre”. Neki például folyton esik az eső, míg az adóvégrehajtónak állandóan süt a nap.

Nem bírom hallgatni a panszkodó tulajdonost. Fizetek. ~~Már~~ eljövök, a „kedélyes” főnök az örök borulatok arcszinezetével, szomorúan rendel még sört. Azt hiszem, bánatában megissza az egész készletet...

NÓ, VAGY FÉRFI? ...

Két jólöltözött „férfi” megy előttem az uccán. Mindkettő tulajdonosa dohányszik. Az egyik heves taglejtésekkel magyaráz, a szöveget szó szerint közvetitem, annak kiderítésére, hogy az abban említett teendők nővel, vagy férfivel estek-e meg?

— Tudod kérek, elmondom neked, mit csináltam tegnap. Hajnali tíz óra körül felkeltem és első utam a borbély-

hoz vezetett. Megnyiratkoztam, fejtem mosattam, a körmeimet rendbe hozattam kézen-lábon. Innen egy férfidivatüzletbe mentem, ahol vettem magamnak hat pár rövid harisnyát, egy szép piros-pettyes szürke nyakkendőt a kék öltönyömhöz, továbbá egy pár kézelőgombot és egy nadrágtartót. Az irodába is felszaladtam, nem-e jött levelem a barátomtól. Délig elvégeztem a dolgom és Margitához mentem ebédelni. Délután a szabóműhelybe mentem a szürke ruhát próbálni. Miután arcpont,

cigaretta és szemöldökcsipeszt vettem, megnéztem Gizivel egy jó filmet. Utána Bélával egy labdarúgó-mérkőzésre mentem, majd teniszestem... Hát ezt csináltam, kérek — nagyjában...

Mélyen tisztelt hölgyeim és uraim, tessék ebből a beszédből megállapítani, hogy a hevesen magyarázó nő volt-e, vagy férfi? A helyes megfejtők között egy szép tavaszi „költeményt” sorso-lunk ki. Ezt legalább mindkét nem elő-adhatja... ha lesz kinek... R. I.

Kacagjunk is, mert sokat sirtunk...

A koldusbotra szegényedett magyar színtársulat a vidéket járja. Tekintettel a nagy pénztelenségre — a falu népe tojással, sajttal, vajjal is megfizetheti a belépődíjat.

— Kezdődik az előadás „Régi Oroszország” című dráma megy. Viharos éjszaka van. A cár öfelsége lópokróccal leterített fürdőkádán horkolva alszik. Az Oroszország feltámadásáért harcolók közül egy forradalmár belépődíjat a cár hálószobájába. A színpad egyik sarka a háló, a másik sarok a tanácsterem, a harmadik a dolgozószoba, a negyedik sarok a könyvtár (három polc telve van Nick Carter és Borszem Jankó füzetekkel) közbül a színpadon hatvanholdas nagy „park” terül el...

EGY KIS NÉZŐTÉRI „KÖZJÁTÉK”

Igy kezdi mondókáját a forradalmár tüzesen nekigyűrőzközve: „Ütött halálad órája. Nem fejtheted tovább az istenadta népet. Elég a szenvedésekből, az adókból. A nép nem lehet tovább is rab. Megfojtsalak, te fenséges senki? Te zsarnok!...”

A leghatványos székéről felindulva felugrik egy székely: „Ölje meg, azt a csillagát. Ha már tojást és vaját adtunk a cirkuszért!”

A színész tovább beszél: „Te alvó nyul, megöljelek, vagy ne?”

A falu bírja feláll a székéről és odaordít: „miféle gyáva színészlegény maga, adunk bicskát s márcsa meg a veséjébe. Döfjön a falu helyett is a zsarnokba! Én mondom, a bíró!”

A színésznek félbe kell hagynia a darabot, akkora a gyors legyilkolást ösztönző zsivaj. — A nyugtalanodóknak ekkor odaszól a színész: „Várjanak egy kicsit, az írás szerint megyek, csak a felvonás végén szabad megölni a cárt, ha előbb gyilkolok, ideje előtt végződik bé a szindarab. — Urak, értsék meg!”

A falu harangozója újból közbe kiált: „Mivel öli meg?... Revolverrel? Ne azzal ölje, a golyó téved, ölje bicskával, hogy ne tudjon feltámadni!”

Végül akkora lesz a lárma, hogy a színész nem tudja a darabot végigjátszani s egy kölcsönként bicskával agyondöfi a zsarnokot.

— Most jön a rettenetes tömegfelháborodás. Irtóatosan felzúdulnak a székelyek: „Lássuk a vért! Lássuk a vért!” A színész öteletessége megmenti a helyzetet. Kiront, hogy „beruzsozza”

csuklóját két kezét. És a nép csak akkor nyugszik meg, mikor a színész felmutatja a „művért” — a vérvörös ajkak-ruzsot.

MÁSİK FALUSI „CSENDÉLET”

Kezdődik a szerelmi jelenet. Erre az előadásra is sonkabokákkal, szalonnával s tojással váltják meg a szegény székelyek a belépést. Holdas tavaszi éjszaka van a színpadon. A teli Holdat egy villany-zseblámpa helyettesíti. A műfákat a temetkezési vállalat adta kölcsön a színpadra. A papírból csinált virágokon a fehér harmatot ugyancsak ezen vállaltól kikölcsönzött csipkés szemfedő helyettesíti. Lócán ül a primadonna. A madarak fütyjét egy csiszlik látja el tiz lej tiszteletdíjért. Lábujjhegyen megérkezik a szemérmes hősszerelmes, a színész mellé ül és könyörögve koldul egy csókot, hogy lángoló szerelme puhuljon. A bonviván hiába esdekel felfogott kézzel — nem kap csókot. A csókért könyörögöt lökdösi, öklözi a „kőszívű nő”...

Most indul meg a falu népének közbekiáltása: „Eressze, hagyja, hogy csókolja! Mit szüzeskedik? Menjen szobornak, ha ilyen álszent!”

Természetesen a darab szigorúan megköveteli, hogy ne adjon csókot, hogy kinezze-gyötörje a szerelme a kőszívű hölgy. A nép haragra és ellenszenvre lobban. Közbekiált az egyik atyafi: „Ha nem hagyja s nem állja a csókot — felmegyünk és iefogjuk. Ne kinezze azt a becsületös jó embört! Eressze oda a száját!...”

A színész ragaszkodik a darabhoz s nem ad csókot. Erre az egyik kocsislegény úgy fültövon vágja egy récetójással a könyörtelen színészt, hogy az beleszédül az ütésbe. Mig a jelenet izgalma nő, az inas egy „műfán” népdalokat fütyörészik.

„Na, most már hagyja a csókolózást” — zug a tömeg.

A kisbíró sem hagyja szó nélkül a darab menetét. „Ha esze van annak a szerelemes színészurnak, akkor most nem fogadja el a csókot, nem keneti arcát és száját össze a csepegő tojással.”

A jelenet a tömeg kényszerítése alatt azzal végződik, hogy a színész kifut a színről, hirtelen kimosdik a sárga tojásból, karjába kapja a könyörgő szerelemest és össze-vissza csókolja, orron, fültövon — ahol éri.

Erre a néző székelyek így kiál-

tanak fel a deszkákra: „Na lássa, jól cubog, jól csattog a csókja, há már mér tagadta, há mér nyálaskodott annyit... hiába?”

Természetesen a darabot át kellett a színészeknek hirtelen formálni, hogy a végén mégis a kőszívű, a csókot nem adó hölgy jéghideg lelke világoljon ki a színpadi műből.

Mert így szórakozik a színházat néző falu népe...

(Gyallay Pap Sándor.)



KAZMERI KAZMER BEGENYE

(29)

jongó, kedves, modortalan és műveletlen lény volt. Annak ellenére, hogy kereskedelmi pályán működött, hogy milliméter sorokat kellett vállalnia, csak a varieté, az orfeum, a cirkusz érdekelte. Szőke ur a mozi lenézte, megvetette, mert nem tartotta művészetnek. Az igazság azonban az volt, hogy a mozi nem volt élő, lélekző, husból-vérből való szerkezet az ő számára. Nem voltak görlok, lovárnok, táncosnók és Szőke urunkat csak ilyesmik érdekelték.

A cirkusznál az üzleti ügyek elintézésével azonnal a szabadjegyet kérte Tzaranu titkár urtól, aki szívesen teljesítette a szerkesztő ur kérését, mert a komünikék közléséért nem számított semmit sem. És Szőke ur minden este megjelent a cirkuszban, bejárt az öltözőkbe és este együtt ment el az artistákkal. Most éppen John Winstonnal beszélgetett, akinek már két héttel előbb elintézte, hogy elegendő tengeri hal álljon a fókák rendelkezésére.

Winston szokatlanul közlékeny volt a cirkusz barátjával, amit annak lehetett betudni, hogy igen előnyös körülmények között jutott tengeri halhoz és elegendő mennyiség volt a raktárban felhalmozva.

John Winston a cirkusz állatsergletének volt a parancsnoka. Társtalan, magányos utasként járt az emberek között ez a furcsa, hallgatag, szófukar ember, aki alig érintkezett kollégáival. Winstonról a társulat tagjai tiszteletreméltó hangon beszéltek.

(Folytatjuk.)

A FORIZMÁK

Igaznak kell lennie, hogy a börtönben az emberek megjavulnak, mert a házasság már sok férfit javított meg.

Üzletkötésnél az ostoba külső egyenesen megfizethetetlen.

CE

CZINK gyára az előnyös vegy- **CLUJ**
festés, tisztítás kulforrása